

**MACHINES AND TOOLS FOR PRESSING, BENDING,
THREADING, WELDING AND CUTTING.**

**MASCHINEN UND WERKZEUGE ZUM PRESSEN, BIEGEN,
GEWINDESCHNEIDEN, SCHWEISSEN UND SCHNEIDEN.**

**MACHINES ET OUTILS POUR PRESSER, CINTRER,
FILETER, SOUDER ET COUPER.**

**MÁQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA PRENSAR,
CURVAR, ROSCAR, SOLDAR Y CORTAR.**

MACCHINE ED ATTREZZATURE PER PRESSIONARE, CURVARE, FILETTARE, SALDARE E TAGLIARE.

VERS. 11.09



ALTA TECNOLOGIA ITALIANA



PRESSATRICE MANUALE

Pressatrice manuale con inserti intercambiabili. Diametro massimo di pressatura 26 mm. In cassetta metallica.

Manual press with interchangeable inserts. Maximum pressing diameter 26 mm. In metal case.

Handpresszange mit auswechselbaren Einsätzen. Maximaler Abpressungsdiometer 26mm. In Metallkästchen.

Presse manuelle avec des plaquettes interchangeables. Le diamètre maximal de pressage est 26 mm. Dans une boîte métallique.

Prensa manual con insertos intercambiables. Diámetro máximo de prensado 26 mm. En cajita metálica.



Inserti intercambiabili per profili:
H - 16/18/20/26
TH - 14/16/18/20/26
U - 14/16/20/25

Interchangeable inserts for profiles:
H - 16 / 18 / 20 / 26
TH - 14 / 16 / 18 / 20 / 26
U - 14 / 16 / 20 / 25

Auswechselbare Einsätze für Profile:
H - 16 / 18 / 20 / 26
TH - 14 / 16 / 18 / 20 / 26
U - 14 / 16 / 20 / 25

Plaquettes interchangeables pour profils:
H - 16 / 18 / 20 / 26
TH - 14 / 16 / 18 / 20 / 26
U - 14 / 16 / 20 / 25

Insertos intercambiables para perfiles:
H - 16 / 18 / 20 / 26
TH - 14 / 16 / 18 / 20 / 26
U - 14 / 16 / 20 / 25

MINIPRESS 2007

A BATTERIA

Pressetta automatica solo con motore a batteria.

Diametro massimo di pressatura 32 mm.

Batteria 12V - 2.0 Ah.

Caricabatteria incluso.

Peso con batteria: 2,9 kg.

Compatibile con i sistemi:

H - HA - U - SV - TH - M

Automatic press only with battery motor.

Maximum pressing diameter 32 mm.

Battery 12V - 2,0Ah. Battery charger included.

Weight with battery: 2,9 kg.

Compatible with the following systems:

H - HA - U - SV - TH - M

Automatische Presszange nur mit Akku.

Maximaler Abpressungsdiameeter 32 mm.

Akku 12V - 2,0 Ah.

Akkumulatorladevorrichtung eingeschlossen.

Gewicht mit Akku: 2,9 Kg.

Verträglich mit den folgenden Systemen:

H - HA - U - SV - TH - M

Presse automatique seulement avec moteur à batterie.

Diamètre maximal de pressage 32 mm.

Batterie 12V - 2,0 Ah. Chargeur pour batteries inclus.

Poids avec batterie : 2,9 kg.

Compatible avec les systèmes suivants:

H - HA - U - SV - TH - M

Prensa automática con motor a batería solo.

Diámetro máximo de prensado 32 mm.

Batería 12V - 2,0 Ah. Carga baterías incluido.

Peso con batería: 2,9 kg.

Compatible con los siguientes sistemas:

H - HA - U - SV - TH - M



cbc[®]

EUROPRESS 2001

La pressatrice elettrica EUROPRESS 2001 è automatica, potente e maneggevole per la realizzazione di giunzioni a pressione di tubi secondo i diversi sistemi pressfitting presenti sul mercato. Le pinze a pressare in commercio si adattano perfettamente alla EUROPRESS 2001.

The electric press mod.
EUROPRESS 2001 is automatic,
powerful, and manageable.
It is suitable for making pipes
pressfittings according to the
different pressfitting methods
offered by the market. The press
pliers commonly used can perfectly
fit the EUROPRESS 2001.

Die elektrische Presszange Mod. EUROPRESS 2001 ist automatisch, stark, handlich und für Pressverbindungen geeignet. Mit dieser Presszange können alle auf dem Markt existierenden Presssysteme angewandt werden.

La presse électrique modèle EUROPRESS 2001 est automatique, puissante et très maniable pour la réalisation de joints à pression des tubes selon les différents systèmes de pressfitting présents sur le marché. Les pinces à presser du type commercial peuvent parfaitement s'adapter à la EUROPRESS 2001.

La prensa eléctrica EUROPRESS 2001 es automática, potente y manejable para la realización de uniones a presión de tubos según los diversos sistemas pressfitting presentes en el mercado. Las pinzas de prensar en comercio se adaptan perfectamente a la EUROPRESS 2001.



EUROPRESS 98/B

A BATTERIA

La pressatrice EUROPRESS 98/B con motore a batteria da 18 V/2,4 Ah ha un'autonomia di circa 140 pressate ed è automatica, potente e maneggevole.

WITH BATTERY

The pressing tool EUROPRESS 98/B with battery motor 18V/2,4 Ah can make approx. 140 pressings and is automatic, powerful, and easy to handle.

MIT AKKU

Die Presszange EUROPRESS 98/B mit Akku 18V/2,4 Ah kann mit einer Ladung ca. 140 Pressverbindungen ausführen. Die Maschine ist automatisch, stark und handlich.

AVEC BATTERIE

La presse électrique modèle EUROPRESS 98/B a un moteur à batterie à 18V/2,4 Ah et une autonomie de 140 pressages. Elle est automatique, puissante et maniable.

A BATERIA

La prensa mod. EUROPRESS 98/B con motor a batería de 18V/2,4 Ah tiene una autonomía de aproximadamente 140 prensados; es automática, potente y manejable.



cbc[®]

P/22A

Curvatubi meccanica per curvare tubi in rame ricotto e rivestito dal diam. 6 al diam. 22.

Mechanical pipe bender for bending soft annealed and coated copper pipes from diameter 6 to 22.

Mechanisches Rohrbiegegerät für Rohre aus geglühtem Kupfer und für überzogene Rohre mit Durchmesser von 6 bis 22.

La cintreuse mécanique pour le cintrage des tubes en cuivre récuit et des tubes revêtus du Ø 6 jusqu'à Ø 22 mm.

Curvadora mecánica para curvar tubos en cobre recocido y revestido del diá. 6 hasta el diá. 22.



OB/85S

Curvatubi idraulica per curvare tubi in rame ricotto e rivestito dal diam. 6 al diam. 22, tubi multistrato dal diam. 16 al diam. 32.

Hydraulic pipe bender for bending soft annealed and coated copper pipes from diam. 6 to diam. 22, multilayer pipes from diam. 16 to diam. 32.

Hydraulisches Rohrbiegegerät für Rohre aus überzogenem und geglühtem Kupfer vom Ø 6 bis 22 und für mehrschichtige Rohre vom Ø 16 bis 32.

Cintreuse hydraulique pour tubes en cuivre récuit et revêtu du Ø 6 jusqu'à Ø 22 mm. Pour les tubes revêtus du Ø 16 jusqu'à 32 mm.

Curvadora hidráulica para curvar tubos en cobre recocido y revestido del diá. 6 hasta el diá. 22, tubos multicapa del diá. 16 hasta el diá. 32.



OB/85S

PER TUBI MULTISTRATO

Curvatubi idraulica per curvare tubi tipo multistrato fino al diametro 32.

FOR MEPLA PIPES

Hydraulic pipe bender
for multilayer pipes
up to diam. 32 mm.

FÜR ÜBERZOGENE ROHRE

Hydraulisches Rohrbiegegerät
für überzogene Rohre mit max.
Durchmesser 32 mm.

POUR LES TUBES REVETUS

Cintreuse hydraulique pour tubes de type revêtu jusqu'à diam. 32 mm.

PARA TUBOS MULTICAPA

Curvadora hidráulica para curvar tubos tipo multicapa hasta diámetro 32.



OB/85S

PER OLEODINAMICA

Curvatubi idraulica per curvare tubi in acciaio inox e bonderizzato dal diam. 6 al diam. 22.

FOR OIL-HYDRAULICS

Hydraulic pipe bender for bending stainless and bonderized steel pipes from diameter 6 to 22.

FÜR ÖLHYDRAULIK

Hydraulisches Rohrbiegegerät für Rohre aus gebondertem Stahl und Edelstahl mit Durchmesser von 6 bis 22.

POUR LE TUBE HYDRAULIQUE

Cintreuse hydraulique pour les tubes en acier inox et bonderisé du Ø 6 jusqu'à diam. 22 mm.

PARA HIDRAULICA

Curvadora hidráulica para curvar tubos en acero inox e hidráulico del diá. 6 hasta el diá. 22 mm.



OB/85S

PER TUBI IN RAME RIVESTITI CON GUAINA IN PE

La curvatubi OB/85S è ideale anche per curvare i tubi in rame rivestiti con una speciale guaina in polietilene espanso specifico per il passaggio di combustibili liquidi e/o gassosi fino al Ø 22 mm.

FOR COATED COPPER PIPES WITH PE COVERING

The portable hydraulic bender OB/85S is the ideal tool even to bend copper pipes coated by a PE covering made specifically for the passage of liquid and/or gaseous fuels up to diam. 22 mm.

FÜR ROHRE AUS KUPFER MIT MANTEL AUS PE VERKLEIDET

Das Rohrbiegegerät OB/85S ist ideal zum Biegen von Kupferrohren mit einem besonderen Mantel aus Polyäthylen verschäumt für den Durchgang von flüssigen und/oder gasförmigen Brennstoffen bis Ø 22 mm.



POUR TUBES EN CUivre REVETUS AVEC UNE GAINe EN PE

La cintreuse OB/85S est idéale aussi pour cintrer les tubes en cuivre revêtu avec une gaine spéciale en polythylène expansé spécifique pour le passage des combustibles liquides et/ou gazeux jusqu'à Ø 22 mm.

PARA TUBOS EN COBRE REVESTIDOS CON UNA VAINA EN PE

La curvadora OB/85S es ideal también para curvar tubos en cobre revestido con una vaina especial en polietilene expanso específico para el tránsito de combustibles líquidos y/o gaseosos hasta el diámetro 22 mm.

ATTREZZATURA PER LA REALIZZAZIONE DI SORPASSI

Attrezzatura speciale (forma + controforma) per realizzare i sorpassi dei tubi multistrato per i Ø 16 - 20 - 26.
Applicabile sulle curvatubi mod. OB.

EQUIPMENT TO EXECUTE CROSSINGS

Special equipment (former + guide) to execute overrunning of multilayer pipes for Ø 16 - 20 - 26.
Applicable to OB bending machines.

ÜBERBOGENSATZ

Spezielle Ausrüstung (Biegeselement + Biegeschiene) für den Überbogen von mehrschichtigen Rohren mit Ø 16 - 20 - 26.
Gebrauchseignung mit Biegemaschinen OB.

KIT POUR REALISER DEPASSEMENTS

Les accessoires spéciaux (forme



+ contreforme) pour réaliser dépassemens de tubes multicouche pour le Ø 16 - 20 - 26.
Applicable aux cintreuses OB.

KIT PARA REALIZAR SOBREPASEOS

Accesorios especiales (forma + controforma) para realizar sobrepareos de tubos multicapas para los Ø 16 - 20 - 26.
Aplicable también a las curvadoras OB.



OB85/SB

CURVATUBI IDRAULICA A BATTERIA



Curvatubi idraulica a batteria 12 V per curvare tubi in rame ricotto fino al Ø 22 spessore tubo 1,5 mm e multistrato fino al Ø 32 spessore tubo 3 mm.

Versione oleodinamica per curvare tubi in acciaio inox ricotto fino al Ø 22 spessore 1,2 mm, bonderizzato fino al Ø 22 spessore 2 mm e gas fino al Ø 1/2" spessore standard.

BATTERY-BASED HYDRAULIC PIPE BENDER

Battery-based hydraulic pipe bender, 12V, for bending annealed copper pipes until Ø 22 thickness of the pipe 1,5mm and double coated aluminium pipes until Ø 32 thickness of the pipe 3mm.
Oil hydraulic version for bending annealed stainless steel pipes until Ø 22 and thickness 1,2mm, bonderised pipes until Ø 22 thickness 2mm and gas pipes until Ø 1/2" standard thickness.

HYDRAULISCHE ROHRBIEGEMASCHINE MIT AKKU

Hydraulische Rohrbiegemaschine mit Akku 12V zum Biegen von Rohren aus geglühtem Kupfer bis Ø 22 Rohrwandstärke 1,5mm und aus mehrschichtigem Rohr bis Ø 32 Rohrwandstärke 3mm.
Ausführung für Ölhydraulik zum Biegen von Rohren aus geglühtem

Edelstahl bis Ø 22 Rohrwandstärke 1,2mm, aus gebondertem Stahl bis Ø 22 Rohrwandstärke 2mm und vom Gasrohr bis Ø 1/2" und Standardwandstärke.

CINTREUSE HYDRAULIQUE AVEC BATTERIE 12V

Cintreuse hydraulique avec batterie 12 V pour cintrer jusqu'au Ø 22 épaisseur du tube 1,5mm et le tube multicouche jusqu'au Ø 32 épaisseur du tube 3mm.
Version pour le tube hydraulique pour cintrer les tubes en acier inoxydable recuit jusqu' au Ø 22 épaisseur 1,2mm, en acier bonderisé jusqu' au Ø 22 épaisseur 2mm et le tube gaz jusqu' au Ø 1/2" épaisseur standard.

CURVATUBOS HIDRÁULICA A BATERIA 12V

Curvatubos hidráulica a batería para curvar tubos en cobre recocido hasta el Ø 22 espesor del tubo 1,5mm y el tubo multicapa hasta el Ø 32 espesor del tubo 3mm.
Versión para los tubos hidráulicos para curvar los tubos en acero inox recocido hasta el Ø 22 espesor 1,2mm, en acero bonderizado hasta el Ø 22 espesor 2mm y el tubo gas hasta el Ø 1/2" espesor estándar.

OB/2003 E

ELETTROIDRAULICA

Curvatubi elettroidraulica per

curvare:

- Tubi in rame ricotto fino al Ø 22.
 - Tubi in acciaio inox/
bonderizzato fino al Ø 22.
 - Tubi tipo multistrato fino al Ø 50.
- Si possono utilizzare tutti gli accessori delle curvatubi mod. OB/85S e OB/KIT.



ELECTROHYDRAULIC

Electrohydraulic bending machine to bend:

- Annealed copper pipes up to Ø 22;
 - Stainless / bonderized steel pipes up to Ø 22;
 - Multilayer pipes up to Ø 50.
- All the accessories of the bending machines OB/85S and OB/ KIT can be used.

ELEKTROHYDRAULISCH

Elektrohydraulische Rohrbiegemaschine zum Biegen von:

- Röhren aus geglühtem Kupfer bis Ø 22;
- Röhren aus rostfreiem/
gebondertem Stahl bis Ø 22;
- Mehrschichtigen Röhren bis Ø 50.

Alle Zubehörteile der Rohrbiegemaschinen OB/85S und OB/ KIT können damit verwendet werden.

ELECTROHYDRAULIQUE

Cintreuse électrohydraulique pour cintrer:

- Les tubes en cuivre recuit jusqu'à Ø 22;
- Les tubes en acier inoxydable/
bondérisé jusqu'à Ø 22;
- Les tubes du type multicouche jusqu'à Ø 50.

On peut utiliser tous les accessoires des cintreuses OB/85S et OB/ KIT.

ELECTROHIDRAULICA

Curvadora electrohidráulica para curvar :

- Tubos en cobre recocido hasta el Ø 22;
- Tubos en acero inox/
bonderizado hasta el Ø 22;
- Tubos tipo multicapa hasta el Ø 50.

Se pueden utilizar todos los accesorios de las curvadoras mod. OB/85S y OB/ KIT.



MC 2005

ELETTROIDRAULICA

Curvatubi elettroidraulica per curvare:

- Tubi in rame ricotto fino al Ø 22.
- Tubi in acciaio inox/
bonderizzato fino al Ø 22.
- Tubi tipo multistrato fino al Ø 50.

Si possono utilizzare tutti gli accessori delle curvatubi mod. OB/85S, OB 2003 E e OB/KIT. La curvatubi viene fornita in una robusta valigetta metallica mentre le varie attrezzature vengono fornite in una valigetta di plastica.



ELECTROHYDRAULIC

Electrohydraulic bending machine to bend:

- Annealed copper pipes up to Ø 22;
- Stainless / bonderized steel pipes up to Ø 22;
- Multilayer pipes up to Ø 50.

All the accessories of the bending machines OB/ 85S and OB/ KIT can be used.

The bending machine is supplied in a strong metal case, whereas the accessories are supplied in a plastic case.

ELECTROHYDRAULIQUE

Cintreuse électrohydraulique pour cintrer:

- Les tubes en cuivre recuit jusqu'à Ø 22;
- Les tubes en acier inoxydable/
bondérisé jusqu'à Ø 22;
- Les tubes du type multicouche
jusqu'à Ø 50.

On peut utiliser tous les accessoires des cintreuses OB/85S et OB/ KIT. La cintreuse est fournie dans une mallette métallique résistante, tandis que les accessoires sont fournis dans une mallette en plastique.

ELEKTROHYDRAULISCH

Elektrohydraulische Rohrbiegemaschine zur Biegung von:

- Röhren aus geglühtem Kupfer bis Ø 22;
- Röhren aus rostfreiem / gebondertem Stahl bis Ø 22;
- Mehrschichtigen Röhren bis Ø 50.

Alle Zubehörteile der Rohrbiegemaschinen OB/85S und OB/ KIT können damit verwendet werden.

Wir liefern in einem starken Metallkästchen die Rohrbiegemaschine, während wir in einem Kunststoffkästchen die Ausstattung liefern.

ELECTROHIDRAULICA

Curvadora electrohidráulica para curvar:

- Tubos en cobre recocido hasta el Ø 22;
- Tubos en acero inox /
bonderizado hasta el Ø 22;
- Tubos tipo multicapa hasta el Ø 50.

Se pueden utilizar todos los accesorios de las curvadoras mod. OB/85S y OB/ KIT.

La curvadora está abastecida en un maletín robusto y metálico, mientras los accesorios están abastecidos en un maletín plástico.

CURVATUBI

BENDING MACHINES • ROHRBIEGEMASCHINEN
CINTREUSES • CURVADORA DE TUBOS

OB/KIT

Set completo di curvatubi OB/85S e kit per imbutiture dal diam. 10 al diam. 22.

Set of OB/85S pipe bender and kit for flaring and flanging from diam. 10 up to diam. 22.

Kompletter
OB/85S-Rohrbiegemaschinensatz
und Set zum Rohraufweiten vom
Ø 10 bis 22.

*Set complet pour le cintrage avec
OB/85S et kit pour les emboîtures
du Ø 10 jusqu'à 22 mm.*

Set completo de curvadora
OB/85S y kit para abocardar del
diám. 10 hasta el diápm. 22.



FLEX 22 FLEX 22V

Curvatubi elettrica portatile
per curvare tubi di rame
crudo diam. max. 28x1,5
e tubi diam. 3/4" gas.

Portable, electric pipe
bender for bending
hard copper pipes with
max. diameter
28x1,5 and pipes up to
diameter 3/4" gas.

Tragbare, elektrische
Rohrbiegemaschine für Rohre
aus rohem Kupfer mit max.
Durchmesser 28x1,5 und für
Rohre mit Durchmesser 3/4" gas.

Cintreuse électrique portative pour
le cintrage des tubes en cuivre
écrou de diam. 28x1,5 mm et
tubes en acier jusqu'à diam. 3/4"
gas.

Curvadora eléctrica portátil para
curvar tubos en cobre crudo diápm.
máx. 28x1,5 mm y tubos con
diám. 3/4" gas.



CURVATUBI

BENDING MACHINES • ROHRBIEGEMASCHINEN
CINTREUSES • CURVADORA DE TUBOS

UNI 42 MANUALE

Curvatubi manuale per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura diam. 42 e diam. 1"1/4 gas.

MANUAL

Manual pipe bending machine for every type of pipe: maximum bending capacity diameter 42 and diam. 1"1/4 gas.



MANUELL

Handrohrbiegemaschine für alle Röhrentypen: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 42 und 1"1/4 gas.

MANUELLE

Cintreuse manuelle pour le cintrage des tous les types de tubes: max. capacité Ø 42 mm et Ø 1"1/4 gas.

MANUAL

Curvadora manual para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diá. 42 mm y diá. 1"1/4 gas.

UNI 30 ELETTRICA-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase digitale per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura 1" GAS e corrispettivi in mm. e pollici reali. Tempo di esecuzione delle curve ridotto del 70% rispetto alla UNI 60.

ELECTRIC, SINGLE-PHASE

Digital, single-phase and electric pipe bender to bend pipes of whatever type: maximum bending capacity 1" GAS and corresponding measures in mm and in WHT inch. The bend execution time was reduced by 70% in comparison to the UNI 60.



ELEKTRISCH EINPHASIG

Digitale, einphasige und elektrische Rohrbiegemaschine zum Biegen von Rohren jeder Art: Maximale Biegeleistung 1" GAS und entsprechende Zahlen in mm und in WHT-Zoll. Die Biegungsausführungszeit wurde im Vergleich zur UNI 60 um 70% reduziert.

ELECTRIQUE MONOPHASÉE

Cintreuse électrique monophasée digitale pour cintrer tous les types de tube: capacité de cintrage maximum 1" GAZ et correspondantes mesures en mm et en pouches WHT.

Temps d' exécution du cintrage réduit du 70% par rapport à la UNI 60.

ELECTRICA-MONOFASICA

Curvatubos eléctrica monofásica digital para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura 1" GAS y correspondientes medidas en mm y pulgadas WHT. Tiempo de ejecución de las curvas reducido del 70% en comparación con la UNI 60.

CURVATUBI

BENDING MACHINES • ROHRBIEGEMASCHINEN
CINTREUSES • CURVADORA DE TUBOS

UNI 42 A ELETTRICA-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase per curvare tubi di ogni tipo:
capacità massima di curvatura diam. 42 e diam. 1"1/4 gas.

ELECTRIC, SINGLE-PHASE

Electric pipe bending machine for every type of pipe: maximum bending capacity diameter 42 and 1"1/4 gas.

ELEKTRISCH EINPHASIG

Elektrische Rohrbiegemaschine für alle Rohrentypen: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 42 und 1"1/4 gas.

ELECTRIQUE MONOPHASÉE

Cintreuse électrique pour le cintrage des tous les types de tubes: max. capacité Ø 42 mm et Ø 1"1/4 gas.



ELECTRICA-MONOFASICA

Curvadora eléctrica monofásica para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diámetro 42 mm y diámetro 1"1/4 gas.

UNI 42 A DIGITALE-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase digitale per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura diam. 42 e diam. 1"1/4 gas. Con controllo a scheda elettronica.

DIGITAL, SINGLE-PHASE

Electric, single-phase, and digital pipe bending machine for bending every type of pipe: maximum bending capacity diameter 42 and 1"1/4 gas. With printed-circuit board control.

DIGITAL EINPHASIG

Elektrische, einphasige und digitale Rohrbiegemaschine für alle Rohrentypen: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 42 und 1"1/4 gas. Mit elektronischer Leiterplattensteuerung.

DIGITAL MONOPHASÉE

Cintreuse électrique pour le cintrage des tous les types de tubes: max.



capacité Ø 42 mm et Ø 1"1/4 gas.
Avec le contrôle électronique.

DIGITAL-MONOFASICA

Curvadora eléctrica, monofásica y digital para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diámetro 42 y diámetro 1"1/4 gas. Con tarjeta electrónica de mando.

CURVATUBI

BENDING MACHINES • ROHRBIEGEMASCHINEN
CINTREUSES • CURVADORA DE TUBOS

UNI 60 A ELETTRICA-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura diam. 54 e diam. 1"1/2 gas.

ELECTRIC, SINGLE-PHASE

Electric, single-phase pipe bending machine for every type of pipe: maximum bending capacity diameter 54 and 1"1/2 gas.

ELEKTRISCH EINPHASIG

Elektrische, einphasige Rohrbiegemaschine für alle Röhrentypen: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 54 und 1"1/2 gas.

ELECTRIQUE MONOPHASÉE

Cintreuse électrique monophasé pour le cintrage des tous les types de tubes: max. capacité Ø 54 mm et Ø 1"1/2 gas.



ELECTRICA-MONOFASICA

Curvadora eléctrica monofásica para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diam. 54 y diá 1"1/2 gas.

UNI 60 A DIGITALE-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura diam. 54 e diam. 1"1/2 gas. Con controllo a scheda elettronica.

DIGITAL, SINGLE-PHASE

Electric, single-phase pipe bending machine for every type of pipe: maximum bending capacity diameter 54 and 1"1/2 gas. With printed-circuit board control.

DIGITAL EINPHASIG

Elektrische, einphasige Rohrbiegemaschine für alle Röhrentypen: Maximale Biegeleistung bis mit Durchmesser 54 und 1"1/2 gas. Mit elektronischer Leiterplattensteuerung.

DIGITALE-MONOFASÉE

Cintreuse électrique monophasé pour le cintrage des tous les types de tubes: max. capacité Ø 54 mm et Ø 1"1/2 gas. Avec le contrôle électronique.



DIGITAL-MONOFASICA

Curvadora eléctrica monofásica para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diam. 54 y diá 1"1/2 gas. Con tarjeta electrónica de mando.

UNI 60 COMBI

DIGITALE-MONOFASE

Curvatubi elettrica monofase con possibilità di curvatura tradizionale/ a tre rulli con calandratura di profili. Capacità massima di curvatura diam. 54 e diam. 1"1/2 gas. Con controllo a scheda elettronica

ELECTRIC, SINGLE-PHASE
Electric, single-phase bending machine with the possibility of bending with the traditional system/ of ring rolling of profiles with 3 rollers. Maximum bending capacity diam. 54 and diam. 1"1/2 gas. With printed-circuit board control.

ELEKTRISCH EINPHASIG

Elektrische, einphasige Rohrbiegemaschine mit der Möglichkeit der traditionellen Biegung/des Drei-Rollen-Rundbiegen von Profilen. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 54 und Durchmesser 1"1/2 gas. Mit elektronischer Leiterplattensteuerung.

ELECTRIQUE MONOPHASÉE
Cintreuse électrique monophasé avec la possibilité du cintrage traditionel/



de calandrage de profils avec 3 galets. Max. capacité Ø 54 mm et Ø 1"1/2 gas. Avec commande à carte de circuits imprimés.

ELECTRICA-MONOFASICA

Curvadora eléctrica monofásica con posibilidad de curvatura tradicional/ de calandrado de perfiles con 3 rodillos. Capacidad máxima de curvatura diá. 54 y diá. 1"1/2 gas. Con control a tarjeta electrónica.

UNI 70/C

TRIFASE DIGITALE

Curvatubi elettrica trifase digitale per curvare tubi di ogni tipo: capacità massima di curvatura diam. 60 e diam. 2 gas.

ELECTRIC, THREE-PHASE
Electric, three-phase, and digital pipe bending machine for every type of pipe: maximum bending capacity diameter 60 and 2" gas.

ELEKTRISCH DREIPHASIG

Dreiphasige, digitale und elektrische Rohrbiegemaschine für alle Rohrentypen: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 60 und 2" gas.

TRI-PHASÉE DIGITAL

Cintreuse électrique triphasée digitale pour le cintrage des tous les types de tubes: max. capacité Ø 60 mm et Ø 2" gas.

TRIFASICA-DIGITAL

Curvadora eléctrica trifásica digital



para curvar tubos de cualquier tipo: capacidad máxima de curvatura diá. 60 y diá. 2" gas.

CURVATUBI

BENDING MACHINES • ROHRBIEGEMASCHINEN
CINTREUSES • CURVADORA DE TUBOS

UNI 76

ELETTRICA UNIVERSALE

Curvatubi elettrica universale per curvare tubi di grande diametro: capacità massima di curvatura diam. 88,9 e diam. 3" gas.

UNIVERSAL, ELECTRIC

Universal, electric pipe bending machine to bend pipes of big diameters. Maximum bending capacity diameter 88,9 and 3" gas.

UNIVERSAL UND ELEKTRISCH

Universale, elektrische Rohrbiegemaschine zum Biegen von Rohren mit grossem Durchmesser: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 88,9 und 3" gas.

ELECTRIQUE UNIVERSELLE

Cintreuse électrique universelle pour cintrer les tubes de grand diamètre: max. capacité diam. 88,9 et 3" gas.



ELECTRICA UNIVERSAL

Curvadora eléctrica universal para curvar tubos de gran diámetro: capacidad máx. de curvatura diá. 88,9 y 3" gas.

UNI 89

ELETTRICA UNIVERSALE

Curvatubi elettrica universale per curvare tubi di grande diametro: capacità massima di curvatura 100 mm.

UNIVERSAL, ELECTRIC

Universal, electric pipe bending machine to bend pipes of big diameters. Maximum bending capacity 100 mm.

UNIVERSAL UND ELEKTRISCH

Universale, elektrische Rohrbiegemaschine zum Biegen von Rohren mit grossem Durchmesser: Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 100 mm.

ELECTRIQUE UNIVERSELLE

Cintreuse électrique universelle pour cintrer les tubes de grand diamètre: max. capacité 100 mm.



ELECTRICA UNIVERSAL

Curvadora eléctrica universal para curvar tubos de gran diámetro: capacidad máx. de curvatura 100 mm.

UNI 60

DIGITALE-MONOFASE PER CURVARE CON KIT ANIMA



Curvatubi elettrica monofase per curvare tubi delicati e sottili con raggi di curvatura ottimali e costanti senza deformazione dei tubi con il **kit per curvare con anima**. Ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità di curvatura fino al diam. 35 e diam. 1" gas.

WITH MANDREL

Electric, single-phase pipe bending machine to bend delicate and thin pipes with optimal and constant bending radii without strain of the pipe with the **kit to bend with mandrel**. It is ideal to satisfy every bending requirements of the user operating in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors. Bending capacity up to diam. 35 and diam. 1" gas.

MIT DORN

Elektrische, einphasige Rohrbiegemaschine zum Biegen von dünnen und zarten Rohren mit optimalen und ständigen Biegungsradien ohne Rohrverformung mit dem **Dornbiegensatz**. Sie ist zur Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Olhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Biegeleistung bis zu Ø 35 und Ø 1" gas.

AVEC MANDRIN

Cintreuse électrique monophasée pour cintrer les tubes délicats et fins avec des rayons de cintrage optimaux et constants qui ne déforment pas les tubes avec le **kit pour cintrer avec mandrin**. Elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornamental. Capacité du cintrage jusqu'à Ø 35 mm et Ø 1" gas.

CON ALMA

Curvadora eléctrica monofásica para curvar tubos delicados y sutiles con radios de curvatura óptimos y constantes sin deformación de los tubos con el **kit para curvar con alma**. Es ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental. Capacidad de curvatura diá. 35 y 1" gas.

cbc[®]

UNI 70/C

TRIFASE DIGITALE

PER CURVARE CON KIT ANIMA



UNI 70/C digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e **con il kit per curvare con anima** anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità massima di curvatura diam. 50 e diam. 1"1/2 gas.

THREE-PHASE, DIGITAL FOR BENDING WITH MANDREL KIT
The digital UNI 70/C is an accurate and powerful bending machine to bend big diameters as well as thin and finished, delicate pipes with optimal and constant bending radii without any pipe deformation. It is suitable to satisfy every bending requirements of the user in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors.
Maximum bending capacity diameter 50 and 1"1/2 gas.

DREIPHASIC DIGITAL ZUM BIEGEN MIT DORNSATZ
Die digitale Rohrbiegemaschine UNI 70/C ist mit grosser Stärke und Präzision für das Biegen sowohl von Rohren mit grossem Durchmesser, als auch von dünnwandigen und zarten Rohren mit Dornbiegensatz geeignet; die optimalen und ständigen Biegungsradien verformen in keiner Weise die gebogenen Rohren.

Sie ist zur Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Olhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 50 und 1"1/2 gas.

TRIPHASEE, DIGITALE POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

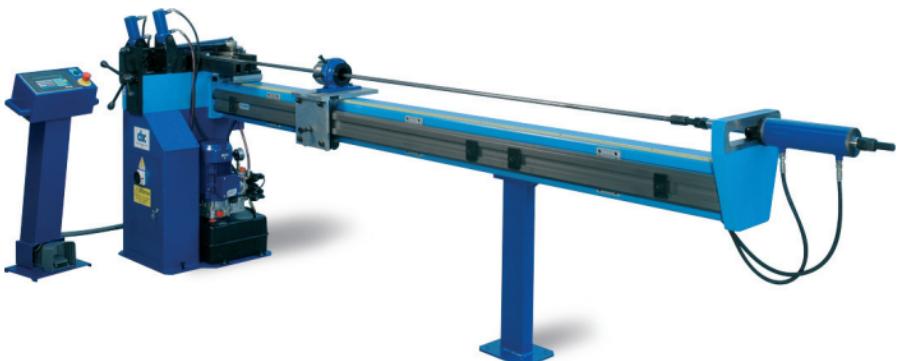
La UNI 70/C digital est une cintreuse puissante et précise pour cintrer les tubes de grand et petit diamètre et avec le kit pour cintrer avec mandrin aussi les tubes délicats et fins; les rayons de cintrage optimaux et constants ne déforment pas les tubes courbés: elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornemental. Max. capacité Ø 50 mm et Ø 1"1/2 gas.

TRIFASICA, DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

La UNI 70/C digital es una curadora potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro y, con el kit para curvar con alma, también para tubos delicados y sutiles; los radios de curvatura óptimos y constantes no deforman los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental. Capacidad máxima de curvatura diá. 50 y 1"1/2 gas.

UNI 70/HC

ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON KIT ANIMA



UNI 70/HC digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e **con il kit per curvare con anima** anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità massima di curvatura diam. 50 e diam. 1"1/2 gas.

ELECTRO-HYDRAULIC, THREE-PHASE, AND DIGITAL FOR BENDING WITH MANDREL KIT

The digital UNI 70/HC is an accurate and powerful bending machine to bend big diameters as well as thin and finished, delicate pipes with optimal and constant bending radii without any pipe deformation. It is suitable to satisfy every bending requirements of the user in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors. Maximum bending capacity diameter 50 and 1"1/2 gas.

**ELEKTRO-HYDRAULISCH,
 DREIPHASIG UND DIGITAL
 ZUM BIEGEN MIT DORNSATZ**
 Die digitale Rohrbiegemaschine UNI 70/HC ist mit grosser Stärke und Präzision für das Biegen sowohl von Rohren mit grossem Durchmesser, als auch von dünnwandigen und zarten Rohren mit Dornbiegensatz geeignet; die optimalen und ständigen Biegungsradien verformen in keiner Weise die gebogenen Rohren. Sie ist zur

Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Ölhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 50 und 1"1/2 gas.

ELECTRO-HYDRAULIQUE, TRIPHASEE ET DIGITALE POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

La UNI 70/HC digital est une cintreuse puissante et précise pour cintrer les tubes de grand et petit diamètre et avec le kit pour cintrer avec mandrin aussi les tubes délicats et fins; les rayons de cintrage optimaux et constants ne déforment pas les tubes courbés: elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornamental. Max. capacité Ø 50 mm et Ø 1"1/2 gas.

ELECTRO-HIDRAULICA, TRIFASICA Y DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

La UNI 70/HC digital es una curvadora potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro y, con el kit para curvar con alma, también para tubos delicados y sutiles; los radios de curvatura óptimos y constantes no deforman los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental. Capacidad máxima de curvatura diá. 50 y 1"1/2 gas.

UNI 70/HC-OS

ELETTROIDRAULICA
PER CURVARE CON KIT ANIMA/OSCILLANTE



UNI 70/HC-OS digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e **con il kit per curvare con anima** e oscillante anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità massima di curvatura diam. 50 e diam. 1"1/2 gas.

**ELECTRO-HYDRAULIC,
 THREE-PHASE, AND DIGITAL
 FOR BENDING WITH MANDREL
 KIT AND WITH MOVING
 PLANE OF BEND**

The digital UNI 70/HC-OS is an accurate and powerful bending machine to bend big diameters as well as thin and finished, delicate pipes with optimal and constant bending radii without any pipe deformation. It is suitable to satisfy every bending requirements of the user in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors.

Maximum bending capacity diameter 50 and 1"1/2 gas.

**ELEKTRO-HYDRAULISCH
 DREIPHASIG UND DIGITAL
 ZUM BIEGEN MIT DORNSATZ
 UND MIT SCHWINGENDEM
 ARM**

Die digitale Rohrbiegemaschine UNI 70/HC-OS ist mit grosser Stärke und Präzision für das Biegen sowohl von Rohren mit grossem Durchmesser, als auch von dünnwandigen und zarten Rohren mit Dornbiegengesetz geeignet; die optimalen und ständigen Biegungsradien verformen in keiner

Weise die gebogenen Rohren. Sie ist zur Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Ölhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 50 und 1"1/2 gas.

**ELECTRO-HYDRAULIQUE,
 TRIPHASEE ET DIGITALE
 POUR CINTRER AVEC LE KIT
 MANDRIN/OSCILLANT**

La UNI 70/HC-OS digital est une cintreuse puissante et précise pour cintrer les tubes de grand et petit diamètre et avec le kit pour cintrer avec mandrin aussi les tubes délicats et fins; les rayons de cintrage optimaux et constants ne déforment pas les tubes courbés: elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornamental. Max. capacité Ø 50 mm et Ø 1"1/2 gas.

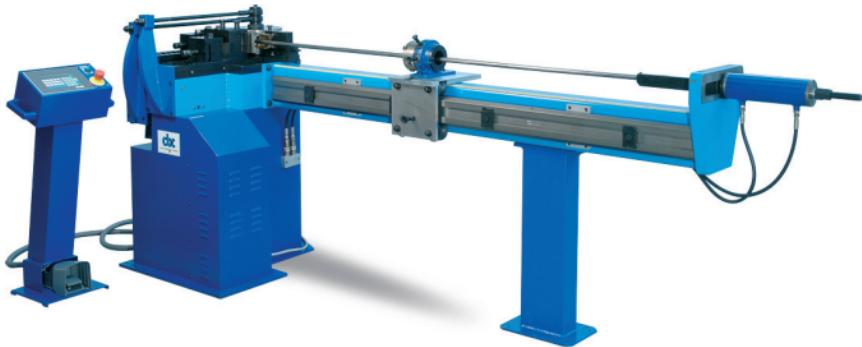
**ELECTRO-HIDRAULICA,
 TRIFASICA Y DIGITAL PARA
 CURVAR CON EL KIT ALMA/
 Y/O CON BRAZO OSCILANTE**

La UNI 70/HC-OS digital es una curvadora potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro y, con el kit para curvar con alma, también para tubos delicados y sutiles; los radios de curvatura óptimos y constantes no deforman los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental.

Capacidad máxima de curvatura diá. 50 y 1"1/2 gas.

UNI 80

ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON KIT ANIMA



UNI 80 digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e **con il kit per curvare con anima** anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità massima di curvatura diam. 76 e diam. 2"1/2 gas.

ELECTRO-HYDRAULIC FOR BENDING WITH MANDREL KIT
The digital UNI 80 is an accurate and powerful bending machine to bend big diameters as well as thin and finished, delicate pipes with optimal and constant bending radii without any pipe deformation. It is suitable to satisfy every bending requirements of the user in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors. Maximum bending capacity diameter 76 and 2"1/2 gas.

ELEKTRO-HYDRAULISCH ZUM BIEGEN MIT DORNSATZ
Die digitale Rohrbiegemaschine UNI 80 ist mit grosser Stärke und Präzision für das Biegen sowohl von Rohren mit grossem Durchmesser, als auch von dünnwandigen und zarten Rohren mit Dornbiegengesatz geeignet; die optimalen und ständigen Biegungsradien verformen in keiner Weise die gebogenen Rohren.

Sie ist zur Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Ölhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 76 und 2"1/2 gas.

ELECTRO-HYDRAULIQUE POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

La UNI 80 digital est une cintreuse puissante et précise pour cintrer les tubes de grand et petit diamètre et avec le kit pour cintrer avec mandrin aussi les tubes délicats et fins; les rayons de cintrage optimaux et constants ne déforment pas les tubes courbés: elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornamental. Max. capacité Ø 76 mm et Ø 2"1/2 gas.

ELECTRO-HIDRAULICA PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

La UNI 80 es una curvadora potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro y, con el kit para curvar con alma, también para tubos delicados y sutiles; los radios de curvatura óptimos y constantes no deforman los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental. Capacidad máxima de curvatura diá. 76 y 2"1/2 gas.

UNI 90

ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON KIT ANIMA



UNI 90 digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e **con il kit per curvare con anima** anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere. Capacità massima di curvatura diam. 90 e diam. 3" gas.

ELECTRO-HYDRAULIC FOR BENDING WITH MANDREL KIT
The digital UNI 90 is an accurate and powerful bending machine to bend big diameters as well as thin and finished, delicate pipes with optimal and constant bending radii without any pipe deformation. It is suitable to satisfy every bending requirements of the user in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental, and implantation sectors. Maximum bending capacity diameter 90 and 3" gas.

ELEKTRO-HYDRAULISCH ZUM BIEGEN MIT DORNSATZ
Die digitale Rohrbiegemaschine UNI 90 ist mit grosser Stärke und Präzision für das Biegen sowohl von Rohren mit grossem Durchmesser, als auch von dünnwandigen und zarten Rohren mit Dornbiegengesetz geeignet; die optimalen und ständigen Biegungsradien verformen in keiner Weise die gebogenen Rohren.

Sie ist zur Anwendung seitens der Bediener in den Bereichen der Hydraulik, Nautik, Ölhydraulik, Industrie und Anlagentechnik ideal. Maximale Biegeleistung bis Durchmesser 90 und 3" gas.

ELECTRO-HYDRAULIQUE POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

La UNI 90 digital est une cintreuse puissante et précise pour cintrer les tubes de grand et petit diamètre et avec le kit pour cintrer avec mandrin aussi les tubes délicats et fins; les rayons de cintrage optimaux et constants ne déforment pas les tubes courbés: elle est idéale pour les différentes exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigeration, installation en genre et surtout ornamental. Max. capacité Ø 90 mm et Ø 3" gas.

ELECTRO-HIDRAULICA PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

La UNI 90 es una curvadora potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro y, con el kit para curvar con alma, también para tubos delicados y sutiles; los radios de curvatura óptimos y constantes no deforman los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en los sectores de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental. Capacidad máxima de curvatura diá. 90 y 3" gas.

FILETTATRICI

THREADING MACHINES • GEWINDESCHNEIDMASCHINEN
FILETEUSES • ROSCADORAS

FM-ECO

Filiere manuali di altissima qualità per filettare da 1/4" a 2".

High quality, manual threading machines for threading from 1/4" to 2".

Manuelle, hochwertige Gewindeschneidmaschine zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 2".

Fileteuses manuelles de haute qualité pour fileter de 1/4" jusqu'à 2".

Terrajas manuales de altísima calidad para roscar de 1/4" a 2".



114 MINI

Filettatrice elettrica portatile per filettare da 1/4" a 1" 1/4 con possibilità di filettare fino a 4" con l'adattatore mod. 97.

Portable, electric threading machine for threading from 1/4" to 1" 1/4 with the possibility of threading also up to 4" with the adaptor head mod. 97.

Tragbare, elektrische Gewindeschneidmaschine zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 1" 1/4. Es ist auch möglich, bis 4" mit dem Arbeitkopf Mod. 97 Gewinde zu schneiden.

Filetuse électrique portative pour fileter de Ø 1/4" jusqu'à 1" 1/4 avec l'option de l'adaptateur mod. 97 pour fileter jusqu'à 4 pouces.

Roscadora eléctrica portátil para roscar de 1/4" a 1" 1/4 con posibilidad de roscar hasta 4" con el adaptador mod. 97.



FILETTATRICI

THREADING MACHINES • GEWINDESCHNEIDMASCHINEN
FILETEUSES • ROSCADORAS

202

Filettatrice elettrica portatile per filettare da 1/4" a 2" con possibilità di filettare fino a 4" con l'adattatore mod. 97.

Portable, electric threading machine for threading from 1/4" up to 2" with the possibility of threading also up to 4" with the adaptor head mod. 97.

Tragbare, elektrische Gewindeschneidmaschine zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 2". Es besteht auch die Möglichkeit, bis 4" mit dem Arbeitkopf Mod. 97 Gewinde zu schneiden.

Fileteuse électrique portative pour fileter du Ø 1/4" jusqu'à Ø 2" avec l'option de l'adaptateur mod. 97 pour fileter jusqu'à 4 pouces.



Roscadora eléctrica portátil para roscar de 1/4" a 2" y con la posibilidad de roscar hasta 4" con el adaptador mod.97.

F2-E

Filettatrice elettrica portatile per filettare da 1/4" a 2" con possibilità di filettare fino a 4" con l'adattatore mod. 97.

Portable, electric threading machine for threading from 1/4" to 2" with the possibility of threading until 4" with the adapter mod. 97.



Enroscadora eléctrica portátil para enroscar de 1/4" a 2" con posibilidad de enroscar hasta 4" con el adaptador mod. 97.

Tragbare, elektrische Gewindeschneidmaschine zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 2" mit der Möglichkeit, bis 4" mit dem Adapter Mod. 97 Gewinde zu schneiden.

Fileteuse électrique portable pour fileter de 1/4" à 2" con possibilité de fileter jusqu'à 4"avec l'adaptateur mod. 97.

FILETTATRICI

THREADING MACHINES • GEWINDESCHNEIDMASCHINEN
FILETEUSES • ROSCADORAS

352

Filettatrice elettrica con mandrino portapeignini ad apertura rapida o automatica per filettare da $1/4''$ a $2''$ con possibilità di filettare fino a $4''$ con l'adattatore mod. 97.

Electric threading machine with chasers die-head with quick or automatic opening for threading from $1/4''$ up to $2''$ with the possibility of threading also up to $4''$ with the adaptor head mod. 97.

Elektrische Gewindeschneidmaschine mit schneller oder automatischer Öffnung der Strählerhalter-Spindel zum Gewindeschneiden von $1/4''$ bis $2''$. Es besteht auch die Möglichkeit, bis $4''$ mit dem Arbeitkopf Mod. 97 Gewinde zu schneiden.

Fileuse électrique avec le mandrin porte-peignes à ouverture automatique ou rapide pour fileter de $\varnothing 1/4''$ jusqu'à $2''$ avec l'option de l'adaptateur mod. 97 pour fileter jusqu'à $4''$.



Roscadora eléctrica con mandril portapeines de abertura rápida o automática para roscar de $1/4''$ a $2''$ y con posibilidad de roscar hasta $4''$ con el adaptador mod. 97.

220

Filettatrice elettrica con mandrino portapeignini ad apertura automatica per filettare da $1/4''$ a $2''$ con possibilità di filettare fino a $4''$ con l'adattatore mod. 97 (con motore ad induzione).

Electric threading machine with chasers die-head with automatic opening for threading from $1/4''$ up to $2''$ with the possibility of threading also up to $4''$ with the adaptor head mod. 97 (with induction motor).

Elektrische Gewindeschneidmaschine mit automatischer Öffnung der Strählerhalter-Spindel zum Gewindeschneiden von $1/4''$ bis $2''$. Es besteht auch die Möglichkeit, bis $4''$ mit dem Arbeitkopf Mod. 97 Gewinde zu schneiden (mit Induktionsmotor).

Fileuse électrique avec le mandrin porte-peignes à ouverture automatique pour fileter de $\varnothing 1/4''$ jusqu'à $2''$ avec l'option de l'adaptateur mod. 97 pour fileter jusqu'à $4''$ (avec moteur à induction).



Roscadora eléctrica con mandril portapeines de abertura automática para roscar de $1/4''$ a $2''$ (con motor a inducción), con posibilidad de roscar hasta $4''$ con el adaptador mod. 97.

FILETTATRICI

THREADING MACHINES • GEWINDESCHNEIDMASCHINEN
FILETEUSES • ROSCADORAS

230

Filettatrice elettrica con mandrino portapezzi ad apertura automatica per filettare da $1/4''$ a $3''$ con possibilità di filettare fino a $4''$ con l'adattatore mod. 97 (con motore ad induzione).

Electric threading machine with chasers die-head with automatic opening for threading from $1/4''$ up to $3''$ with the possibility of threading also up to $4''$ with the adaptor head mod. 97 (with induction motor).

Elektrische Gewindeschneidmaschine mit automatischer Öffnung der Strählerhalter-Spindel zum Gewindeschneiden von $1/4''$ bis $3''$. Es besteht auch die Möglichkeit, bis $4''$ mit dem Arbeitkopf Mod. 97 Gewinde zu schneiden (mit Induktionsmotor).

Fileuse électrique avec le mandrin porte-peignes à ouverture automatique pour fileter de Ø $1/4''$ jusqu'à $3''$ avec l'option de l'adaptateur mod. 97 pour fileter jusqu'à $4''$ (avec moteur à induction).



Roscadora eléctrica con mandril portapeines de apertura automática para roscar de $1/4''$ a $3''$ (con motor a inducción), con posibilidad de roscar hasta $4''$ con el adaptador mod. 97.

97

Adattatore per filettare tubi metallici dal diam. $2\frac{1}{2}$ a $4''$ gas. Si applica tramite supporti speciali ai mod. 114 Mini, 200 Mini, 202, F2-E, 220, 230 e 352.

Adaptor head for threading metal pipes from diam. $2\frac{1}{2}$ to $4''$ gas. It can be fitted through special supports on mod. 114 Mini, 200 Mini, 202, F2-E, 220, 230 and 352.

Arbeitkopf zum Gewindeschneiden von Metallrohren von $2\frac{1}{2}$ bis $4''$ gas. Der Arbeitkopf kann durch speziell gerichtete Träger den folgenden Gewindeschneidmaschinen angewandt werden: Mod. 114 Mini, 200 Mini, 202, F2-E, 220, 230 und 352.

Adaptateur pour fileter les tubes métalliques de Ø $2\frac{1}{2}$ jusqu'à $4''$ gas. On peut l'appliquer avec un support spécial sur les mod. 114 Mini, 200 Mini, 202, F2-E, 220, 230 et 352.



Adaptador para roscar tubos metálicos de diá. $2\frac{1}{2}$ a $4''$ gas. Se aplica mediante soporte especial a los modelos 114 Mini, 200 Mini, 202, F2-E, 220, 230 y 352.

392-N



Filettatrice elettrica con mandrino portapeigni ad apertura automatica per filettare da 1/4" a 2".

Electric threading machine with chasers die-head with automatic opening for threading from 1/4" up to 2".

Elektrische Gewindeschneidmaschine mit automatischer Öffnung der Strählerhalter-Spindel zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 2".

Fileteuse électrique avec le mandrin porte-peignes à ouverture automatique pour fileter de Ø 1/4" jusqu'à 2".

Roscadora eléctrica con mandril portapeines de abertura automática para roscar de 1/4" a 2".

cbc[®]

FILETTATRICI

THREADING MACHINES • GEWINDESCHNEIDMASCHINEN
FILETEUSES • ROSCADORAS

440



Filettatrice elettrica trifase-monofase con due mandrini porta pettini per filettare da 3/8" a 4".

Electric, three-phase or single-phase threading machine with two chasers die-heads for threading from 3/8" up to 4".

Elektrische, dreiphasige oder einphasige Gewindeschneidmaschine mit zwei Strählerhalter-Spindeln zum Gewindeschneiden von 3/8" bis 4".

Fileteuse électrique tri-phasée et monophasée avec deux mandrins porte-peignes pour fileter de 3/8" jusqu'à 4".

Roscadora eléctrica trifásica-monofásica con dos mandriles portapeines para roscar de 3/8" a 4".

cbc[®]

600



Filettatrice elettrica trifase-monofase con due mandrini porta pettini per filettare da 1/4" a 4".

Electric, three-phase or single-phase threading machine with two chasers die-heads for threading from 1/4" up to 4".

Elektrische, dreiphasige oder einphasige Gewindeschneidmaschine mit zwei Strählerhalter-Spindeln zum Gewindeschneiden von 1/4" bis 4".

Fileteuse électrique tri-phasée et monophasée avec deux mandrins porte-peignes pour fileter de 1/4" jusqu'à 4".

Roscadora eléctrica trifásica-monofásica con dos mandriles portapeines para roscar de 1/4" a 4".

cbc[®]

620



Filettatrice elettrica con mandrino portapeigni ad apertura automatica per filettare da 2" a 6".
Testa rotante bidirezionale.

*Electric threading machine with chasers die-head with automatic opening for threading from 2" to 6".
Rotating double direction head.*

Elektrische
Gewindeschneidmaschine mit
automatischer Öffnung der
Strählerhalter- Spindel zum
Gewindeschneiden von 2" bis 6".
Zweiseitig gerichteter Drehkopf.

Fileteuse électrique avec le
mandrin porte-peignes à ouverture
automatique pour fileter du Ø 2"
jusqu'à 6".
Tête rotative bidirectionnelle.

Roscadora eléctrica con mandril
portapeines de abertura automática
para roscar de 2" a 6".
Cabeza rotante con dos direcciones.

Cavalletto reggitubo per
filettatrici e curvatubi.

Pipe holding stand for
threading machines and pipe
bending machines.

Rohrhaltgestell für
Gewindeschneidmaschinen und
Rohrbiegemaschinen.

Chevalet soutient-tube pour
fileteuses et cintreuses.

Caballito sostiene-tubo para
rosadoras y curvadoras de tubos.



SALDATRICI PER TUBI IN PLASTICA

WELDERS FOR PLASTIC PIPES

SCHWEISSMASCHINEN FÜR PLASTIKRÖHRE
APPAREILS À SOUDER LE TUBE EN PLASTIQUE
SOLDADORAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

PS

Piastre saldanti per
saldare tubi di testa
in PB, PE, e PVDF fino
al diam. 300.

*Welding plates for welding PB, PE
and PVDF pipes up to diam. 300.*

Schweissende Platten zum
Schweißen von Rohren aus PB, PE
und PVDF bis zum Durchmesser
300.

*Plaques à souder les tubes en tête
de PB, PE et PVDF jusqu'à
Ø 300 mm.*

Placas de soldar
tubos de cabeza
en PB, PE y PVDF
hasta el diámetro. 300.



PL 2

Polifusori per
saldare tubi e raccordi
in PB, PE, e PVDF fino
al diam. 63.

*Socket fusion machines for
welding pipes and fittings in PB, PE
and PVDF until diam. 63.*

Muffenschweissgeräte zum
Schweißen von Rohren und
Anschlussstücken aus PB, PE und
PVDF bis zum Durchmesser 63.

*Appareils pour souder les tubes
et les raccords en PB, PE et PVDF
jusqu'à Ø 63 mm.*

Polifusores para soldar tubos y
juntas en PB, PE y PVDF hasta el
diámetro. 63.



SALDATRICI PER TUBI IN PLASTICA

WELDERS FOR PLASTIC PIPES

SCHWEISSMASCHINEN FÜR PLASTIKRÖHRE

APPAREILS À SOUDER LE TUBE EN PLASTIQUE

SOLDADORAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

PL 2/EV

Polifusori per saldare tubi e raccordi in PB, PE, e PVDF fino al diam. 63.

Socket fusion machines for welding pipes and fittings in PB, PE and PVDF until diam. 63.

Muffenschweissgeräte zum Schweißen von Rohren und Anschlussstücken aus PB, PE und PVDF bis zum Durchmesser 63.

Appareils pour souder les tubes et les raccords en PB, PE et PVDF jusqu'à Ø 63 mm.

Polifusores para soldar tubos y juntas en PB, PE y PVDF hasta el diámetro 63.



ELETTRONICA / ELECTRONIC ELEKTRONISCH / ELECTRONIQUE / ELECTRONICA 170

Saldamanicotti per saldare manicotti elettrici in PE dal diametro 40 al diametro 160.

Electronic welding machines for welding electric sockets in PE from diam. 40 to 160.

Elektronische Muffenschweissgeräte zum Schweißen von elektrischen Muffen sowohl aus PE mit einem Durchmesser von 40 bis 160.

Soudeuse électronique pour souder les manchons en PE de Ø 40 jusqu'au Ø 160 mm.

Soldadoras para soldar manguitos eléctricos en PE del diámetro 40 hasta el diámetro 160.



SALDATRICI PER TUBI IN PLASTICA

WELDERS FOR PLASTIC PIPES

SCHWEISSMASCHINEN FÜR PLASTIKRÖHRE

APPAREILS À SOUDER LE TUBE EN PLASTIQUE

SOLDADORAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

BABY 110 / BABY 160

Saldatrice per saldare tubi e raccordi in PB, PE, PP e PVDF adatta per condotte di scarico e fognature;

Baby 110 per tubi dal diam. 40 al diam. 110 (PN 16).

Baby 160 per tubi dal diam. 40 al diam. 160 (PN 6).

Welding machine for pipes and fittings in PB, PE, PP, and PVDF; it is suitable for bypasses and urban sewers:

Baby 110 for pipes from Ø 40 up to Ø 110 (PN 16);

Baby 160 for pipes from Ø 40 up to Ø 160 (PN 16).

Schweissmaschine zum Schweißen von Rohren und Anschlussstücken aus PB, PE, PP und PVDF; sie ist für Abwasserleitungen und Kanalisationen geeignet:

Baby 110 für Rohre mit Ø von 40 bis 110 (PN 16);

Baby 160 für Rohre mit Ø von 40 bis 160 (PN 16).

Machine pour souder tubes et raccords en PB, PE, PP et PVDF; elle est indiquée pour conduites de déchargement et d'égouts :

Baby 110 pour tubes du Ø 40 jusqu'au Ø 110 (PN 16);

Baby 160 pour tubes du Ø 40 jusqu'au Ø 160 (PN 16).

Soldadora para soldar tubos y juntas en PB, PE, PP y PVDF apta para conductos de descarga y cloacas:

Baby 110 para tubos del diámetro 40 hasta el diámetro 110 (PN 16);

Baby 160 para tubos del diámetro 40 hasta el diámetro 160 (PN 16).



cbc[®]

SALDATRICI PER TUBI IN PLASTICA

WELDERS FOR PLASTIC PIPES

SCHWEISSMASCHINEN FÜR PLASTIKRÖHRE

APPAREILS À SOUDER LE TUBE EN PLASTIQUE

SOLDADORAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

JUNIOR 250

Saldatare per saldare tubi e raccordi in PB, PE, PP e PVDF adatta per condotte di scarico e fognature.

Per tubi dal diam. 75 al diam. 250 (PN 4).

Welding machine for pipes and fittings in PB, PE, PP, and PVDF; it is suitable for bypasses and urban sewers.
For pipes from Ø 75 to Ø 250 (PN 4).

Schweissmaschine zum Schweißen von Rohren und Anschlussstücken aus PB, PE, PP und PVDF; sie ist für Abwasserleitungen und Kanalisationen geeignet. Für Rohre mit Ø von 75 bis 250 (PN 4).

Machine pour souder tubes et raccords en PB, PE, PP et PVDF; elle est indiquée pour les conduites de déchargement et d'égouts. Pour tubes de Ø 75 jusqu'au Ø 250 (PN 4).

Soldadora para soldar tubos y juntas en PB, PE, PP y PVDF apta para conductos de descarga y cloacas. Para tubos del diámetro 75 hasta el diámetro 250 (PN 4).



abc®

ATTREZZI PER TUBI IN PLASTICA

TOOLS FOR PLASTIC PIPES
WERKZEUGE FÜR PLASTIKRÖHRE
OUTILS POUR TUBES EN PLASTIQUE
HERRAMIENTAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

Smussatori per svasare esternamente i tubi fino al diam. 250 mm.

Pipe chamferers for external flaring of pipes up to Ø 250 mm.

Abschräger zum Ausserauflöten von Rohren bis Ø 250 mm.

Pour arrondir l'extérieur des tubes jusqu'au Ø 250 mm.

Para chanflanar externamente los tubos hasta el diá. 250 mm.

SM 110

SM 250



Tagliatubi per tagliare i tubi fino al diam. 168.

Pipe-cutters for pipe cutting up to diam. 168 mm.

Rohrschneider zum Schneiden von Rohren bis zum Durchmesser 168 mm.

Coupe-tubes pour couper les tubes jusqu'au Ø 168 mm.

Cortatubos para cortar tubos hasta el diá. 168.

TG 32



Livella con perni da 1/2" gas per la posa di tubi.

Spirit-level with pins 1/2" gas for pipe levelling.

Wasserwaage mit Bolzen 1/2" gas für Rohrenauslegung.

Nivelle avec pivots de 1/2" gas pour niveler les tubes.

Nivel con ejes de 1/2" gas para la nivelación de tubos.



ATTREZZI PER TUBI IN PLASTICA

TOOLS FOR PLASTIC PIPES
WERKZEUGE FÜR PLASTIKRÖHRE
OUTILS POUR TUBES EN PLASTIQUE
HERRAMIENTAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

CS 10



Cesoie per tagliare tubi in PB, PE, PP, PVC e PVDF fino al diametro 63.

CS 35



Shears for cutting PB, PE, PP, PVC and PVDF pipes up to diam. 63.

CS 25



Scheren für Rohre aus PB, PE, PP, PVC und PVDF bis zum Durchmesser 63.

Cisailles pour couper les tubes en PB, PE, PP, PVC et PVDF jusqu'au Ø 63 mm.

CS 42-N



CS 35/50



CS 63



CS 42



CS 63-N

CS 6/35 RV



CS 6/42 RV



ATTREZZI PER TUBI IN PLASTICA

TOOLS FOR PLASTIC PIPES
WERKZEUGE FÜR PLASTIKRÖHRE
OUTILS POUR TUBES EN PLASTIQUE
HERRAMIENTAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

Tagliatubi per tubi di scarico.
Diametro 48 - 60 - 76 mm.

Pipe-cutters for sewer pipes.
Diameter 48 - 60 - 76 mm.

Rohrschneider für
Abwasserleitungen.
Durchmesser 48 - 60 - 76 mm.

Coupe-tubes pour les tubes de
déchargement.
Diamètre 48 - 60 - 76 mm.

Cortatubos para tubos de
descarga.
Diámetro 48 - 60 - 76 mm.



Tagliatubi per tubi di scarico.
Diametro 89 - 100 - 114 mm.

Pipe-cutters for sewer pipes.
Diameter 89 - 100
114 mm.

Rohrschneider für
Abwasserleitungen.
Durchmesser 89 - 100
114 mm.

Coupe-tubes pour les tubes de
déchargement.
Diamètre 89 - 100 - 114 mm.

Cortatubos para tubos de
descarga.
Diámetro 89 - 100 - 114 mm.



ATTREZZI PER TUBI IN PLASTICA

TOOLS FOR PLASTIC PIPES
WERKZEUGE FÜR PLASTIKRÖHRE
OUTILS POUR TUBES EN PLASTIQUE
HERRAMIENTAS PARA TUBOS DE PLÁSTICO

Sbavatori per sbavare:
internamente tubi di qualsiasi
materiale (SB2001); int./est. tubi
 $\varnothing 10 \div 50$ di qualsiasi materiale
(SB50); int./est. tubi
 $\varnothing 25 \div 75/110$ in PB-PE-PP-PVC-
PVDF (SB75/110)

Deburring tools: to deburr pipes
internally of whatever material
(SB2001); pipes internally and
externally from $\varnothing 10 \div 50$ of
whatever material (SB50); pipes
internally and externally in
PB-PE-PP-PVC-PVDF from
 $\varnothing 25 \div 75/110$ (SB75/110).

Abgratwerkzeuge zum
Innenabgraten von Rohren aus
jedem Material (SB2001);
Innen- und Außenabgraten von
Rohren aus jedem Material mit
 $\varnothing 10 \div 50$ (SB50); Innen- und
Außenabgraten von Rohren aus
PB-PE-PP-PVC-PVDF mit
 $\varnothing 25 \div 75/110$ (SB75/110).

Embaureurs pour ébavurer
à l'intérieur tous les types de
tubes (SB2001); à l'intérieur et
à l'extérieur les tubes de $\varnothing 10$
jusqu'à 50 (SB50); et les tubes
avec \varnothing de 25 jusqu'à 75/110 en
PB-PE-PP-PVC-PVDF (SB75/110).

Convogliatore di aria calda
a 2 stadi di calore (300°/500°)
adatto per saldare, formare/
deformare, sverniciare, asciugare,
ecc.

Hot air gun (two heat stages at
300° and 500°) ideal to weld,
mould/deform, strip, dry, etc.

Heissluftgebläse mit zwei
Wärmearbeitsgängen (300°
und 500°); zum Schweißen,
Gestalten/ Verformen,
Lackentfernen und Trocknen.

Pistolet à air chaud avec
deux positions de chaleur (300°
et 500°) indiqué pour souder,
déformer, dévernir et sécher.

Pistola de aire caliente a
2 estaciones de calor (300° y
500°) apta para soldar, formar/
deformar, desvarnizar, secar, etc.

SB 35



SB 110



SB 50



SB 75



SB 2001



Escariadores para el interior de
los tubos de cualquier material
(SB2001); int./ext. tubos con
diá. 10-50 de cualquier material
(SB50); int./ext. tubos con diá.
25-75/110 en PB-PE-PP-PVC-PVDF
(SB75/110).



HL 1610 S

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS



Tagliatubi tascabili. Ideali per tubi in rame di impianti di condizionamento.

Pocket size pipe-cutters. They are ideal for copper pipes of air conditioning systems.

Taschenrohrschnneider.

Sie sind für Kupferrohre von Klimatisierungsanlagen ideal.

Coupe-tubes de poche. Ils sont idéaux pour les tubes en cuivre du conditionnement d'air.

Cortatubos de bolsillo. Ideales para tubos en cobre de los sistemas de acondicionamiento.



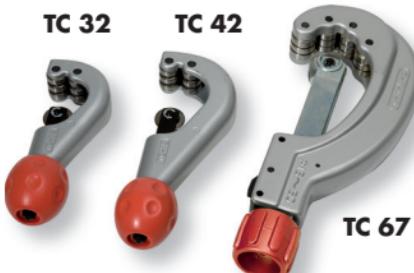
Tagliatubi per tagliare tubi in materiali ferrosi fino al diametro 4".

Pipe-cutters for iron pipe cutting up to diam. 4".

Rohrschneider zum Schneiden von Rohren aus Eisen bis zum Durchmesser 4".

Coupe-tubes pour couper les tubes en fer jusqu'à 4".

Cortatubos para cortar tubos en hierro hasta el diá. 4".



Tagliatubi per tagliare tubi in acciaio inox fino al diametro 60 mm.

Pipe-cutters for cutting stainless steel pipes up to diam. 60 mm.

Rohrschneider zum Schneiden von Rohren aus Edelstahl bis zum Durchmesser 60 mm.

Coupe-tubes pour les tubes en acier inoxydable jusqu'au Ø 60 mm.

Cortatubos para cortar tubos en acero inox hasta el diá. 60 mm.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

SIRIO

Seghetto universale con controllo elettronico della velocità per tagliare tubi fino a 4", lamiera da 1 a 3 mm, legno, plastica, ghisa, gesso e calcestruzzo.

Universal hacksaw with electronic speed control for cutting pipes up to 4": Sheet metal from 1 to 3 mm, wood, plastic, cast iron, chalk and concrete.

Universale Bügelsäge mit elektronische Geschwindigkeitssteuerung zum Schneiden von Röhren bis 4", aus Blech von 1 bis 3 mm, Holz, Plastik, Guss, Gips und Beton.

Scie universelle avec un contrôle électronique de la vitesse pour



couper les tubes jusqu'à Ø 4", tôle de 1 jusqu'à 3 mm épaisseur, aussi bois, plastique, fonte, gypse et béton.

Sierra universal con control electrónico de la velocidad para cortar tubos hasta 4", en chapa de 1 hasta 3 mm, madera, plástico, fundición, yeso y hormigón.

PIEZO

Saldatore ad accensione piezo e con fiamma turbo per saldare tubi di rame fino al diam. 42.

Welder with piezo ignition and turbo flame for welding copper pipes up to diam. 42.

Schweissmaschine mit Piezozündung und Turboflamme zum Schweißen von Kupferrohren bis zum Durchmesser 42.

Appareil à souder avec allumage piezo et turbo flamme pour souder les tubes de cuivre jusqu'au Ø 42 mm.



Soldador a encendido piezo y con flama turbo para soldar tubos de cobre hasta el diá. 42.

Tenditeflon

Strumento per agevolare l'avvolgimento del teflon ai filetti.

Teflon unwinder

Device to make teflon winding easier to threads.

Teflonabwickler

Gerät zur Erleichterung der Teflonwicklung den Gewinden.

Dérouleur de teflon

Outil pour faciliter l'enroulement du teflon aux filets.

Desbobinador de teflón

Utensilio para facilitar el bobinado del teflón a la rosca.



PI-55

PI-55 INOX

POMPA PROVA IMPIANTI

Le pompe prova impianti orizzontali mod. PI-55 sono indispensabili per il collaudo degli impianti e per il riempimento degli impianti per i pannelli solari.

PLANTS TESTING PUMP

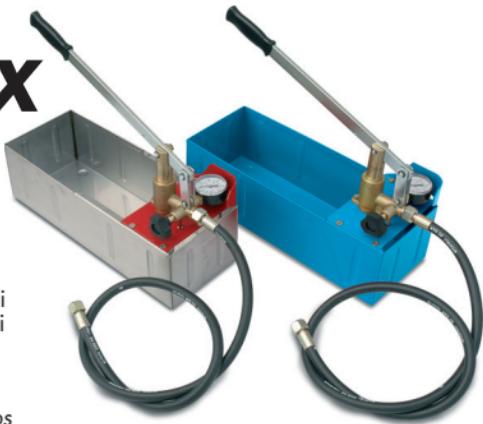
The horizontal plants testing pumps mod. PI-55 and PI-55 INOX (for stainless steel) are essential tools for plants testing and for solar panel installations filling.

ANLAGENPRÜFPUMPE

Die horizontalen Anlagenprüfpumpen mod. PI-55 und PI-55 INOX sind zum Testen der Anlagen und zum Füllen der Anlagen für Solarzellen unentbehrlich.

POMPE POUR TESTER LES INSTALLATIONS

Les pompes pour tester les installations horizontales



mod. PI-55 et PI-55 INOX sont indispensables pour tester les installations et pour le remplissage des installations pour les panneaux solaires.

BOMBAS PARA EXAMINAR LAS INSTALACIONES

Las bombas para examinar las instalaciones horizontales mod. PI-55 y PI-55 INOX son indispensables para examinar las instalaciones y para llenar las instalaciones para los paneles solares.

PI-80 EL

POMPA PROVA IMPIANTI

La pompa prova impianti mod. PI-80 EL è semplice ed affidabile indispensabile per il collaudo degli impianti e per il riempimento degli impianti per i pannelli solari.

PLANTS TESTING PUMP

The plants testing pump mod. PI-80 EL is a simple and reliable tool for installations testing and for solar panel installations filling.

ANLAGENPRÜFPUMPE

Die Anlagenprüfpumpe mod. PI-80 EL ist leicht, zuverlässig und für das Füllen der Solarzellenanlagen unentbehrlich.

POMPE POUR TESTER LES INSTALLATIONS

La pompe pour tester les installations mod. PI-80 EL est facile et fiable



et indispensable pour tester les installations et pour le remplissage des installations pour les panneaux solaires.

BOMBA PARA EXAMINAR LAS INSTALACIONES

La bomba para examinar las instalaciones mod. PI-80 EL es simple y confiada, indispensable para examinar las instalaciones y para llenar las instalaciones para los paneles solares.

PI-90 PI-95

POMPE PROVA IMPIANTI

Le pompe prova impianti verticali mod. PI-90 e PI-95 sono indispensabili per il collaudo degli impianti e per il riempimento degli impianti per i pannelli solari.

PLANTS TESTING PUMPS
The vertical plants testing pumps mod. PI-90 and PI-95 are ideal tools for installations testing and for solar panel installations filling.

ANLAGENPRÜFPUMPEN

Die senkrechten Anlagenprüfumpen Mod. PI-90 und PI-95 sind zum Testen der Anlagen und zum Füllen der Solarzellenanlagen unentbehrlich.

POMPES POUR TESTER LES INSTALLATIONS

Les pompes pour tester les installations verticales mod. PI-90 et PI-95 sont indispensables pour tester les installations et pour le remplissage des installations pour les panneaux solaires.



BOMBAS PARA EXAMINAR LAS INSTALACIONES

Las bombas para examinar las instalaciones mod. PI-90 y PI-95 son indispensables para examinar las instalaciones y para llenar las instalaciones para los paneles solares.

PD-8B

La pompa disostruente mod. PD-8B ad aria compressa è ideale per sturare lavandini e tubazioni in genere.

The compressed air clearing pump mod. PD-8B is the ideal tool to unclog wash-basins and pipes.

Die von Verstopfungen befreieende Druckluftpumpe Mod. PD-8B ist für das Freimachen von Waschbecken und Rohrleitungen besonders geeignet.

Les pompe de débouche mod. PD-8B avec air comprimé est idéale pour déboucher les évier et les installations des tubes en général.

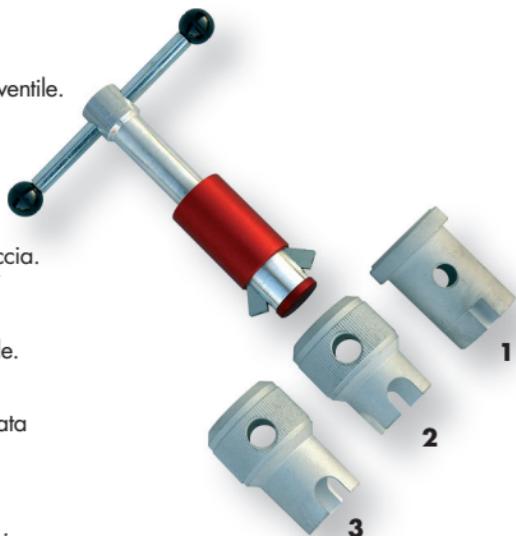


Las bomba desincrustadora mod PD-8B a aire comprimido es ideal para desatascar lavamanos y tuberías en general.



CHIAVI E INSERTI PER PILETTE

Chiave per pilette.
 Key for pop-up drains.
 Schraubenschlüssel für Standrohrventile.
 Clef pour soupapes.
 Llave para desagües.



- 1 - Inserto per pilette piatti doccia.
Insert for pop-up drains for shower plates.
 Einsatz für
 Duschtassenstandrohrventile.
Raccords pour soupapes plateaux douche.
 Casquillo para desgües plato ducha.
- 2 - Inserto a croce per pilette colonna vasca "Mamoli".
Cross insert for pop-up drains bathtub "Mamoli" column.
 Kreuzeinsatz für
 Badewannenstandrohrventile "Mamoli".
Raccord à croix pour soupape colonne baignoire "Mamoli".
 Casquillo de cruz para desagüe columna bañera "Mamoli".
- 3 - Inserto a stella per pilette colonna vasca "Grohe".
Star insert for pop-up drains for bathtub "Grohe" column.
 Sterneinsatz für
 Badewannenstandrohrventile "Grohe".
Raccord à étoile pour soupape colonne baignoire "Grohe".
 Casquillo de estrella para desagüe columna bañera "Grohe".

Chiave per pilette tipo cacciavite.
 Key for pop-up drains of type screwdriver.
 Schlüssel des Types Schraubenziehers für Standrohrventile.
 Clef pour soupapes type tournevis.
 Llave para casquillo tipo destornillador.



Chiave avvitatrice multipla.
 Multiple screwer wrench.
 Mehrfachschraubenschlüssel.
 Clef visseuse multiple.
 Llave de atornillado multiple.

Chiave per eccentrici.
 Key for eccentric gears.
 Schraubenschlüssel für Exzenter.
 Clef pour cannes.
 Llave para excentricos.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Chiave sottolavello fissa in acciaio cromo-vanadio verniciato, ganascia reversibile.
Lunghezza 240 mm.
Per dadi 10÷32 mm, 3/8"÷1"1/4.

Fixed under washbasin key
in painted chrome-vanadium steel,
reversible jaw.
Length 240 mm.
For nuts 10 ÷ 32 mm, 3/8" ÷ 1"1/4.

Fester Unterwaschbecken-schraubenschlüssel aus angestrichenem Chrom-Vanadium Stahl, reversible Backe.
Länge 240 mm.
Für Mutter 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.

Clef sous évier fixe en acier chrome-vanadium verni, griffe réversible.
Longueur 240 mm.
Pour écrous 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.

Llave fija bajo fregadero en acero cromo-vanadio barnizado, quiñada reversible.
Longitud 240 mm.
Para tuercas 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.



Chiave sottolavello telescopica cromata.
Lunghezza 240÷480 mm.
Per dadi 10÷32 mm, 3/8"÷1"1/4.

Telescopic, chromium-plated under washbasin key.
Length 240 ÷ 480 mm.
For nuts 10 ÷ 32 mm, 3/8" ÷ 1"1/4.



Teleskopischer, verchromter Unterwaschbecken-schraubenschlüssel.
Länge 240 ÷ 480 mm.
Für Mutter 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.

Clef sous évier télescopique chromée.
Longueur 240 ÷ 480 mm.
Pour écrous 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.

Llave bajo fregadero telescópica cromada.
Longitud 240 ÷ 480 mm.
Para tuercas 10 ÷ 32 mm,
3/8" ÷ 1"1/4.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Chiave a cricchetto (037320)

per coduli di valvole

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1".

Cricchetto (037325).

Chiave per codoli

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" (037330).



Ratchet wrench (037320) for valve tangs 3/8" - 1/2" - 3/4" - 1".

Ratchet (037325).

Wrench for tangs

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" (037330).

Ratschenschlüssel (037320) für

Ventilendstücke

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1".

Ratsche (037325).

Schlüssel für Endstücke

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" (037330).

Clef à cliquet (037320) pour

queues de soupapes

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1".

Cliquet (037325).

Clef pour queues

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" (037330).

Llave de trinquete (037320)

para raberas de válvulas

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1".

Trinquete (037325).

Llave para raberas

3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" (037330).

Chiave radiatori.

1" x 500 mm (037350)

1" x 750 mm (037355)

1" 1/4 x 530 mm (037360)

1" 1/4 x 830 mm (037365)

Leva fissa per chiavi radiatori

(037370).

Leva a cricchetto per chiavi radiatori (037375).



Radiator wrench.

1" x 500 mm (037350)

1" x 750 mm (037355)

1" 1/4 x 530 mm (037360)

1" 1/4 x 830 mm (037365)

Fixed lever for radiator wrenches (037370).

Ratchet lever for radiator wrenches (037375).

Radiatorenschlüssel.

1" x 500 mm (037350)

1" x 750 mm (037355)

1" 1/4 x 530 mm (037360)

1" 1/4 x 830 mm (037365)

Fester Hebel für Radiatorenschlüssel (037370).

Ratschenhebel für

Radiatorenschlüssel (037375).

Clef radiateurs.

1" x 500 mm (037350)

1" x 750 mm (037355)

1" 1/4 x 530 mm (037360)

1" 1/4 x 830 mm (037365)

Levier fixé pour clefs radiateurs (037370).

Levier à cliquet pour clefs radiateurs (037375).

Llave radiadores.

1" x 500 mm (037350)

1" x 750 mm (037355)

1" 1/4 x 530 mm (037360)

1" 1/4 x 830 mm (037365)

Palanca fija para llaves radiadores (037370).

Palanca de trinquete para llaves radiadoras (037375).

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Kit cartelle per frigoristi I-4.
Capacità da 1/8" a 3/4" WHT.
Con frizione.

Flaring kit for refrigerator technicians I-4.
Capacity from 1/8" to 3/4" WHT.
With clutch.

Aufweitensatz für Kühlzranktechniker I-4.
Leistung von 1/8" bis 3/4" WHT.
Mit Kupplung.

Kit de torchage pour frigoristes I-4.
Capacité de 1/8" jusqu'à 3/4"
WHT.
Avec embrayage.

Kit para acanalar para técnicos de frigoríficos I-4.
Capacidad de 1/8" a 3/4" WHT.
Con fricción.



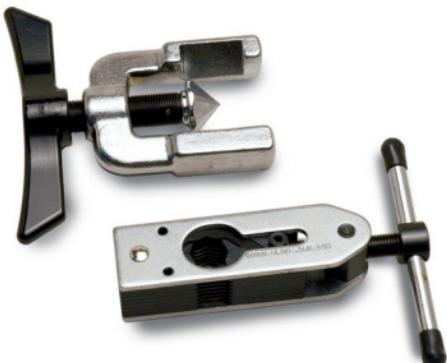
Kit cartelle per frigoristi I-5.
Capacità da 3/16" a 5/16"
WHT (4 - 16 mm).

Flaring kit for refrigerator technicians I-5.
Capacity from 3/16" to 5/16"
WHT. (4 - 16 mm).

Aufweitensatz für Kühlzranktechniker I-5.
Leistung von 3/16"
bis 5/16" WHT. (4 - 16 mm).

Kit de torchage pour frigoristes I-5.
Capacité de 3/16"
jusqu'à 5/16" WHT. (4 - 16 mm).

Kit para acanalar para técnicos de frigoríficos I-5.
Capacidad de 3/16" a 5/16"
WHT. (4 - 16 mm).



ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Set espansore manuale

in valigetta.

Diametro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Manual expander set

in carrying case.

Diameter: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Manueller Expandersatz

in einem Koffer.

Durchmesser: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Expanseur manuel

dans un coffret.

Diamètre: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Expensor manual

in maletín.

Diámetro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.



Kit estrattori manuali per colletti

in valigetta metallica.

Diametro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Con punta universale, cricchetto e pinza punzonatrice per regolazione innesto.

Manual extractors kit for necks

in metal case.

Diameter: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

With universal tip, ratchet and punching collet to set the clutch.

Manueller Ausziehvorrichtungssatz für Bunde

im Metallkoffer.

Durchmesser: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Mit universaler Spitze, Ratsche und lochstanzender Spannzange für die Einstellung der Kupplung.



Kit extracteurs manuels pour embases

dans un coffret métallique.

Diamètre: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Avec une pointe universelle, un cliquet et griffe poinçonneuse pour la régulation des embrayages.

Kit extractores manuales para cuellos

in maletín metálico.

Diámetro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Con broca universal, trinquete y pinza punzonadora para la regulación de l'embrague.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Kit estrattori con trapano elettrico per colletti in valigetta metallica.

Diametro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.
Con pinza punzonatrice per regolazione innesto.

Extractors kit with electric drill for necks in metal case.

Diameter: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.
With punching collet to set the clutch.



Ausziehvorrichtungssatz mit elektrischer Bohrmaschine für Bunde im Metallkoffer.

Durchmesser: 12 - 14 - 16 -

18 - 22.

Mit lochstanzender Spannzange für die Einstellung der Kupplung.

Kit extracteurs avec perceuse électrique pour embases dans un coffret métallique.

Diamètre: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.
Avec griffe poinçonneuse pour la régulation des embrayages.

Kit extractores con taladro eléctrico para cuellos in maletín metálico.

Diámetro: 12 - 14 - 16 - 18 - 22.

Con pinza punzonadora para la regulación de l'embrague.

TD 35

Estrattore per colletti

con testine Ø 12/14/16/18/22
in valigetta metallica.

Extractor for necks with heads Ø 12/14/16/18/22 in metal case.

Ausziehvorrichtung für Bunde mit Köpfchen Ø 12/14/16/18/22 im Metallkoffer.

Extracteur pour embases avec têtes Ø 12/14/16/18/22 dans un coffret métallique.

Extractor para cuellos con cabezales Ø 12/14/16/18/22 in maletín metálico.



ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

TD 60

Estrattore per colletti

con testine Ø 12/14/16/18/22
in valigetta metallica.

Extractor for necks with heads
Ø 12/14/16/18/22 in metal
case.

Ausziehvorrichtung für

Bunde mit Köpfchen Ø
12/14/16/18/22 im
Metallkoffer.

Extracteur pour embases avec
des têtes Ø 12/14/16/18/22
dans un coffret métallique.

Extractor para cuellos con
cabezales Ø 12/14/16/18/22
in maletín metálico.



Spazzole per la pulizia interna ed esterna dei tubi da saldare.

Interni: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Esterni: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT



Brushes for the internal and external cleaning of the pipes to weld.

Inside: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Outside: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT



Bürsten für die innere und aussere Reinigung der zu schweissenden Rohre.

Innenseiten: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Aussenseiten: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Balai pour le nettoyage intérieur et extérieur des tubes à souder.

Intérieurs: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Extérieurs: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Cepillo para la limpieza interior y exterior de los tubos a soldar.

Intiores: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

Exteriores: 1/2" WHT
 3/4" WHT
 1" WHT

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Kit calibratore per tubi multistrato completi di testine con guida in valigetta.

Calibrator kit for multilayer pipes equipped with heads with guide in carrying case.

Kalibrierdornsatz für mehrschichtige Rohre mit Führungsbahnköpfen in Köfferchen.

Kit calibreur pour les tubes multicouche doué de têtes avec glissière en coffret.

Kit calibrador para los tubos multicapa dotado de cabezas con guía en maletín.

Testine in confezione / Supplied heads
Gelieferte Köpfchen / Têtes fournies
Cabezales abastecidos

Ømm	16	18	20	25	26	32	40
#mm	2	2	2	2,5	3,15	3	4

Optional

Ømm	50	63
#mm	4,5	6



Calibratore/Svasatore
per tubi multistrato dal Ø 16 al Ø 63

Calibrator/ Countersink
tool for multilayer pipes from Ø 16 to Ø 63

Kalibrierdorn/Senker
für mehrschichtige Rohre vom Ø 16 bis Ø 63

Calibreur/ Outil
à évaser pour les tubes multicouche du Ø 16 jusqu' au Ø 63

Calibrador/Avellanador
para los tubos multicapa del Ø 16 al Ø 63.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Cavalletto svolgitubo a tre braccia con raddrizzatubo.

Three arms pipe pay-off stand with pipe rectifier.

Drei-Arme-rohrabspulendes Gestell mit Rohrrichter.

Chevalet déroule-tube à trois bras avec tube redresseur.

Caballito desenrolla-tubo a tres brazos con rectificador de tubos.



Carrello svolgitubo con raddrizzatubo.

Pipe pay-off truck with pipe rectifier.

Rohrabspulende Karre mit Rohrrichter.

Chariot déroule-tube avec tube redresseur.

Carretilla desenrolla-tubo con rectificador de tubos.



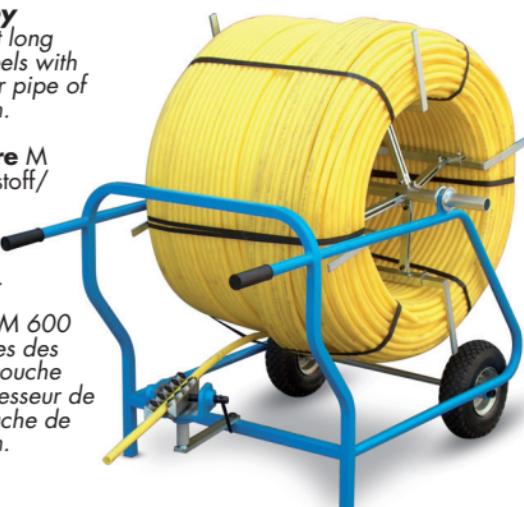
Carrello svolgitubo M 600 specifico per bobine di tubi in plastica/multistrato da 600 metri con raddrizzatubo per tubo multistrato Ø massimo 26 mm.

Pipe unwinding trolley M 600 specific for 600mt long plastic/ multilayer pipe reels with pipe rectifier for multilayer pipe of maximum diameter 26mm.

Rohrwicklungskarre M 600 für 600- Meter-Kunststoff/ Mehrschichtrohrenspulen spezifisch mit Rohrrichter für mehrschichtiges Rohr vom maximalen Ø 26mm.

Chariot déroule-tube M 600 spécifique pour les bobines des tubes en plastique/ multicouche de 600 mètres avec redresseur de tube pour le tube multicouche de diamètre maximum 26mm.

Carro desenrollatubo M 600 específico para bobinas de tubos en plástico/ multicapa de 600 metros con rectificador de tubo para tubo multicapa hasta el diámetro máximo 26mm.



CAR 2

Carrello per il trasporto e il montaggio dei radiatori.

Altezza: 940 mm

Larghezza: 550 mm

Altezza sollevamento pedana da terra: 330 mm.

Carico max: 250 kg.

Peso carrello: 24 kg.

Truck for the carriage and assembly of radiators.

Height: 940 mm

Width: 550 mm

Lifting height of the footboard from the ground: 330 mm

Max. load: 250 kg

Weight of the truck: 24 kg.

Karre für die Beförderung und Montage der Radiatoren.

Höhe: 940 mm

Breite: 550 mm

Aufhebungshöhe des Fussbretts vom Boden: 330 mm

Maximale Last: 250 Kg

Karrensgewicht: 24 Kg.

Chariot pour le transport et montage des radiateurs.

Hauteur: 940 mm



Largeur: 550 mm

Hauteur du soulèvement de l'estrade du sol: 330 mm

Max. charge: 250 kg

Poids du chariot : 24 kg.

Carretilla para el transporte y el montaje de los radiadores.

Altura: 940 mm

Anchura: 550 mm

Altura de elevación de la plataforma del suelo: 330 mm

Máx. carga: 250 kg

Peso de la carretilla: 24 kg.

CAR 6

Carrello per il trasporto anche su scale e il montaggio dei radiatori.

Altezza: 1100 mm

Larghezza: 520 mm

Altezza sollevamento pedana da terra: 330 mm.

Carico max: 250 kg.

Peso carrello: 28 kg.

Truck for the carriage even along stairs and assembly of the radiators.

Height: 1100 mm

Width: 520 mm

Lifting height of the footboard from the ground: 330 mm

Max. load: 250 kg

Weight of the truck: 28 kg.

Karre für die Beförderung auch entlang der Treppen und für die Montage der Radiatoren.

Höhe: 1100 mm

Breite: 520 mm

Aufhebungshöhe des Fussbretts vom Boden: 330 mm

Maximale Last: 250 Kg

Karrensgewicht: 28 Kg.

Chariot pour le transport sur escaliers et montage des radiateurs.

Hauteur: 1100 mm



Largeur: 520 mm

Hauteur du soulèvement de l'estrade du sol: 330 mm

Max. charge: 250 kg

Poids du chariot: 28 kg.

Carretilla para el transporte también sobre escaleras y montaje de los radiadores.

Altura: 1100 mm

Anchura: 520 mm

Altura de elevación de la plataforma del suelo: 330 mm

Máx. carga: 250 kg

Peso de la carretilla: 28 kg.

ELE 160

Carrello elevatore manuale per il posizionamento e montaggio di caldaie murali, condizionatori e boiler.

Adatto per sollevare un peso max di 100 kg fino a 1,6 mt da terra. Pieghevole e facile da trasportare (110 x 60 x 40 cm in posizione chiusa).

Peso: 28 kg.

Manual lift truck for the positioning and assembly of wall boilers and air-conditioners. It is suitable for lifting a weight of max. 100 kg until 1,6 m from the ground. It is also folding and easy to carry (110 x 60 x 40 cm in closed position).

Weight: 28 kg.

Manuelle Hubkarre für die Einordnung und Montage von Wandkesseln und Klimaanlagen.
Sie ist für die Aufhebung eines Gewichts von max. 100 Kg bis 1,6 m vom Boden geeignet.
Sie ist daneben klappbar und einfach zu tragen (110 x 60 x 40 cm in geschlossener Position).
Gewicht: 28 Kg.

Chariot élévateur manuel pour le positionnement et montage des chaudières murales et conditionneurs. Il est indiqué pour soulever un poids de max. 100 kg jusqu'à 1,6 m du sol. Il est aussi pliant et facile à transporter (110 x 60 x 40 cm dans la position fermée). Poids: 28 kg.

Carretilla elevadora manual para la ubicación y el montaje de calderas murales y acondicionadores de aire. Es adecuada para levantar un peso de 100 kg hasta 1,6 m del suelo. Es también plegable y fácil a transportar (110 x 60 x 40 cm en la posición cerrada).
Peso: 28 kg.



ELE 270

Carrello elevatore manuale per il posizionamento e montaggio di caldaie murali, applicazioni nel settore del condizionamento e canalisti.

Adatto per sollevare un peso max di 200 kg fino a 2,7 mt da terra.

Facile da trasportare (ingombro base: 92 x 107 cm, altezza a riposo: 182 cm).

Peso: 47 kg.

Manual lift truck for the positioning and assembly of wall boilers and applications of the air conditioning sector for wireway technicians. It is suitable for lifting a weight of max. 200 kg until 2,7 m from the ground. It is easy to carry (basic volume: 92 x 107 cm, height at rest: 182 cm). Weight: 47 kg.

Manuelle Hubkarre für die Einordnung und Montage von Wandkesseln und Anwendungen des Klimatisierungssektors für Kabelkanaltechniker. Sie ist für die Aufhebung eines Gewichts von max. 200 Kg bis 2,7 m vom Boden geeignet. Sie ist einfach zu tragen (Grundumfang 92 x 107 cm, Ruhestromhöhe: 182 cm). Gewicht: 47 Kg.

Chariot élévateur manuel pour le positionnement et montage des chaudières murales et des applications dans le secteur de la climatisation pour les techniciens des canaux de câbles. Il est indiqué pour soulever un poids de max. 200 kg jusqu'à 2,7 m du sol. Il est facile à transporter (volume de base 92 x 107 cm, hauteur au repos: 182 cm). Poids: 47 kg.

Carretilla elevadora manual para la ubicación y el montaje de calderas murales y aplicaciones en el sector de l'acondicionamiento para técnicos de los canales de cable. Es adecuada para levantar un peso de 200 kg hasta 2,7 m del suelo. Es fácil a transportar (volumen básico 92 x 107 cm, altura en reposo: 182 cm). Peso: 47 kg.



ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Morse fisse da banco per tubi
diametro 2" - 3" - 4" - 6".

Fixed bench vices for pipes with
diameter 2" - 3" - 4" - 6".

Feste Schraubstöcke für Rohre
mit Durchmesser 2" - 3" - 4" - 6".

Étaux fixés à banc pour les
tubes avec le diamètre 2" - 3" -
4" - 6".

Morsas fijas de banco para
tubos con diámetro 2" - 3" - 4" - 6".



Morse ribaltabili da banco per
tubi diametro 2" - 3" - 4".

Folding bench vices for pipes
with diameter 2" - 3" - 4".

Klapptbare Schraubstöcke für
Rohre mit Durchmesser 2" - 3" - 4".

Étaux rabattables à banc
pour les tubes avec le diamètre
2" - 3" - 4".

Morsas basculantes de banco
para tubos con diámetro 2" - 3"
- 4".



ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Morsa parallela da banco

in acciaio C43.

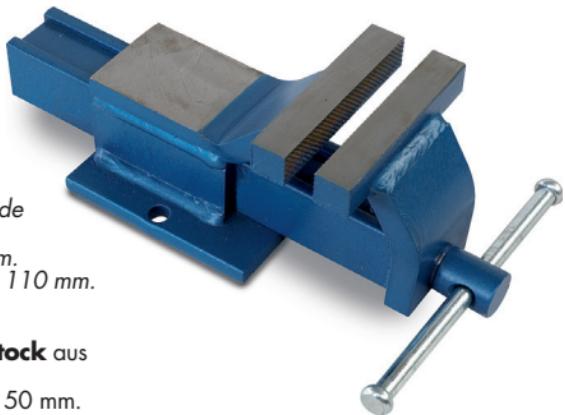
Lunghezza ganasce:

150 mm.

Aperitura max ganasce:

110 mm.

Peso: 5,5 kg.



Bench parallel vice made of C43 steel.

Length of the jaws: 150 mm.

Max. opening of the jaws: 110 mm.

Weight: 5,5 kg.

Parallelbankschraubstock aus Stahl C43.

Länge der Spannbacken: 150 mm.

Maximale Öffnung der

Spannbacken: 110 mm.

Gewicht: 5,5 Kg.

Étau parallèle à banc en acier C43.

Longueur des griffes: 150 mm.

Maximale ouverture des griffes:

110 mm.

Poids: 5,5 kg.

Morsa paralela de banco en acero C43.

Longitud de las quijadas: 150 mm.

Abertura máxima de las quijadas:

110 mm.

Peso: 5,5 kg.

Morsa per trapano

in ghisa.

Lunghezza ganasce:

100 mm.

Aperitura max ganasce: 110 mm.

Peso: 7 kg.



Cast iron vice for drill.

Length of the jaws: 100 mm.

Max. opening of the jaws: 110 mm.

Weight: 7 kg.

Schraubstock aus Gusseisen für Bohrmaschine.

Länge der Spannbacken: 100 mm.

Maximale Öffnung der

Spannbacken: 110 mm.

Gewicht: 7 kg.

Étau pour perceuse en fonte.

Longueur des griffes: 100 mm.

Maximale ouverture des griffes:

110 mm.

Poids: 7 kg.

Morsa para taladro en hierro fundido.

Longitud de las quijadas: 100 mm.

Abertura máxima de las quijadas:

110 mm.

Peso: 7 kg.

ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Banco Pioneer pieghevole.
Diametro: 2".

Pioneer folding bench.
Diameter: 2".

Pioneer klappbare Bank.
Durchmesser: 2".

Banc rabattable Pioneer.
Diamètre: 2".

Banco basculante Pioneer.
Diámetro: 2".



Banchi Pioneer.
Diametro: 2" - 3" - 4".

Pioneer benches.
Diameter: 2" - 3" - 4".

Pioneer Bänke.
Durchmesser: 2" - 3" - 4".

Bancs Pioneer.
Diamètre: 2" - 3" - 4".

Bancos Pioneer.
Diámetro: 2" - 3" - 4".



ATTREZZATURE VARIE

VARIOUS TOOLS • OUTILLAGES DIFFERENTS
VERSCHIEDENE AUSSTATTUNG • ACCESORIOS VARIOS

Tavolo da lavoro pieghevole.

Dimensioni: 100 x 710 mm.
Altezza: 810 mm. Kg. 22.



Folding work table.

Dimensions: 100 x 710 mm.
Height: 810 mm. kg. 22.

Klapbarer Arbeitstisch.

Abmessung: 100 x 710 mm.
Höhe: 810 mm. Kg. 22.

Table de travail rabattable.

Dimensions: 100 x 710 mm.
Hauteur: 810 mm. kg 22.

Mesa de trabajo basculante.

Tamaño: 100 x 710 mm.
Altitud: 810 mm. kg 22.

Baule porta attrezzi.

Tools carrier trunk.

Werkzeugsträgerkoffer.

Malle porte-outils.

Baúl porta-herramienta.

1250 x 600 x 560 mm.
68 kg.



1900 x 700 x 560 mm.
110 kg.



SNT 125

SEGA A NASTRO TRASPORTABILE



Sega a nastro trasportabile
230V/50 HZ 1000W capacità
massima di taglio 125 mm.

Conveyable bandsaw,
230V/50 HZ, 1000W, maximum
cutting capacity 125 mm.

Beförderbare
Bandsägemaschine,
230V/50 HZ, 1000W, maximale
Schnittleistung 125 mm.

Scieuse à ruban
transportable
230V/50 HZ 1000W capacité
maximum de coupe 125 mm.

Sierra de cinta trasferible
230V/50 HZ 1000W capacidad
máxima de corte 125 mm.

cbc

C12 PC



Taglia tubi "MILWAUKEE" a batteria 12V in valigetta per tubi rame Ø 12-15-18-20-25-28 mm. Spessore massimo 1,5 mm.

Battery-based pipe-cutter
"MILWAUKEE", 12V, in carrying case for copper pipes of Ø 12-15-18-20-25-28 mm. Maximum wall thickness 1,5 mm.

Rohrschneider "MILWAUKEE"
mit Batterie 12V in Köfferchen für Kupferrohre vom Ø 12-15-18-20-25-28 mm. Maximale Wandstärke 1,5 mm.

Coupe-tubes "MILWAUKEE"
avec batterie 12V en coffret pour les tubes en cuivre de Ø 12-15-18-20-25-28 mm. Epaisseur maximum 1,5 mm.

Cortatubos "MILWAUKEE" con batería 12V en maletín para los tubos en cobre del Ø 12-15-18-20-25-28 mm. Espesor máximo 1,5 mm.

C12 PPC



Taglia tubi "MILWAUKEE" a batteria 12V in valigetta per tubi in polipropilene Ø massimo 50 mm.

Battery-based pipe-cutter
"MILWAUKEE", 12V, in carrying case, for polypropylene pipes of maximum Ø 50 mm.

Rohrschneider "MILWAUKEE"
mit Batterie 12V in Köfferchen für Polypolylenrohre mit maximalem Ø 50 mm.

Coupe-tubes "MILWAUKEE"
avec batterie 12V en coffret pour les tubes en polypropylène avec Ø maximum 50 mm.

Cortatubos "MILWAUKEE" con batería 12V en maletín para los tubos en polipropileno avec Ø máximo 50 mm.

CBC IN ITALIA

CBC IN ITALY • CBC EN ITALIE
CBC IN ITALIEN • CBC EN ITALIA

ABRUZZO

LORENZO FILONZI

Filonzi Rappresentanze
Via Piemonte, 7
60015 FALCONARA MARITTIMA (AN)
Tel. 071 889988
Cell. 335 6438380
Fax: 071 5906025
E-mail: filonzirappresentanze@tin.it

BASILICATA

PROVINCIA DI POTENZA

GIULIANO DE MAIO

Vico Campanile S.S. Apostoli, 3/A
80138 NAPOLI
Tel. 081/5571346
Fax: 081/5647588
E-mail: nicola.demaio@tin.it

PROVINCIA DI MATERA

SETTORE UTENSILERIA

FILIPPO LADISA

Rappresentanze
Via Napoli, 357
70125 BARI
Tel. 080 5341991
Cell. 337 935986
Fax: 080 5347347
E-mail: ladisafilipporap@libero.it

SETTORE TERMOIDRAULICO

PERRELLI MAURIZIO

Via Rubini, 13
70037 RUVO DI PUGLIA (BA)
Tel. e Fax: 080 3600941
Cell. 347 3635760
E-mail: per.mau@libero.it

CALABRIA

GELEONESE DOMENICO

Via A. De Gasperi, 15
89037 ARDORE MARINA (RC)
Cell. 335 5319684
Tel./Fax 0964 629529
E-mail: info@gdrappresentanze.it

CAMPANIA

DE MAIO GIULIANO

Vico Campanile SS. Apostoli, 3/A
80138 NAPOLI
Cell. 328 8264471
Tel. 081 5571346
Fax 081 5647588
E-mail: nicola.demaio@tin.it

EMILIA ROMAGNA

ROSSETTI PI. MAURO

Rappresentanze
Via Toscanini, 28
44030 RERO (FE)
Tel. 0533 600751
Cell. 335 7440995
Fax: 0533 600751

FRIULI VENEZIA GIULIA

SETTORE TERMOIDRAULICO

MICHIELLI NICOLA

Via L. da Vinci, 23
35027 NOVENTA PADOVANA (PD)
Tel. 049 8933704
Cell. 335 7083754
Fax: 049 8933704
E-mail: michielli.nicola@libero.it

SETTORE UTENSILERIA

BOSSI MAURO

Via S. Marco, 8
33170 PORDENONE
Tel. 0434 520316
Cell. 335 213240
Fax: 0434 240035
E-mail: bossim@tin.it

LAZIO

SETTORE TERMOIDRAULICO

DI FAUSTO DANIELE

Viale Roma, 244
00012 GUIDONIA (ROMA)
Tel. 0774 346752
Fax: 0774 309063
E-mail: agenzia@dfaustorappresentanze.191.it

LIGURIA

CAFAGGI GEOM. ENRICO

Rappresentanze

Via Ai Piani Di Sant'eusebio, 31/2
16141 GENOVA
Cell. 349 1014410
Tel. 010 8353669
Fax 010 8353669
E-mail: enrico.cafaggi1@virgilio.it

LOMBARDIA

ROSSETTI PI. MAURO

Rappresentanze
Via Toscanini, 28
44030 RERO (FE)
Tel. 0533 600751
Cell. 335 7440995
Fax: 0533 600751
PER LE PROVINIE
DI MANTOVA E CREMONA
SOLO SETTORE TERMOIDRAULICO

MB RAPPRESENTANZE

di Magri Bruno

Via Moretto, 55
25025 MANERBIO (BS)
Tel. 030 9937853
Fax: 030 9937854
PER LE RESTANTI PROVINCE

MARCHE

LORENZO FILONZI

Filonzi Rappresentanze
Via Piemonte, 7
60015 FALCONARA MARITTIMA (AN)
Tel. 071 889988
Cell. 335 6438380
Fax: 071 5906025
E-mail: filonzirappresentanze@tin.it

CBC IN ITALIA

CBC IN ITALY • CBC EN ITALIE
CBC IN ITALIEN • CBC EN ITALIA

MOLISE

LORENZO FILONZI

Filonzi Rappresentanze
Via Piemonte, 7
60015 FALCONARA MARITTIMA (AN)
Tel. 071 889988
Cell. 335 6438380
Fax: 071 5906025
E-mail: filonziprappresentanze@tin.it

PIEMONTE

FARA ALBERTO

Via Maresco, 33 - 15040 VALMACCA (AL)
Cell. 336 241626
Tel. 0142 410110
Fax 0142/410151
E-mail: Faralberto@libero.it

PUGLIA

LADISA FILIPPO Rappresentante

(SETTORE UTENSILERIA)
Via Abate Gimma, 148 - 70122 BARI
Cell. 337 935986
Tel. 080 5237021
Fax 080 5739763
E-mail: ladisafilipporap@libero.it

PERRELLI MAURIZIO

(SETTORE TERMOIDRAULICO)
Via M. Pagano 20
70037 RUVO DI PUGLIA (BA)
Cell. 347 3635760
Tel./Fax 080 3600941
E-mail: per.mau@libero.it

SARDEGNA

C & C RAPPRESENTANZE SRL

Via Repubblica, 8
09016 IGLESIAS (CA)
Tel. 0781 62192
Cell. 346 5002903
E-mail: effetnsnc@tiscali.it

SICILIA

SETTORE UTENSILERIA
PROVINCIE DI CATANIA, ENNA,
MESSINA, RAGUSA
E SIRACUSA

SCACCIANOCE GIUSEPPE
Via Scarvagliieri, 18
95033 BIANCAVILLA (CT)
Tel. 095 982651
Cell. 330 694474
Fax: 095 982651

SETTORE TERMOIDRAULICO

PATERA GERLANDO

RAPPRESENTANZE

Via Umberto I^o, 84
98026 NIZZA DI SICILIA (ME)
Tel. 0942 716079
Cell. 368 473455
Fax: 0942 701543
E-mail: gerlandopatera@libero.it

TOSCANA

C & C RAPPRESENTANZE SRL

Via Roma, 312/A - 59100 PRATO
Cell. 348 2617042 Degli Innocenti
Lorenzo Tel. 0574 546272
Fax 0574 545189
E-mail: info@cecrapresentanze.it

TRENTINO ALTO ADIGE

SETTORE TERMOIDRAULICO

MICIELLI NICOLA

Via L. da Vinci, 23
35027 NOVENTA PADOVANA (PD)
Tel. 049 8933704
Cell. 335 7083754
Fax: 049 8933704
E-mail: michielli.nicola@libero.it

SETTORE UTENSILERIA

BOSSI MAURO

Via S. Marco, 8
33170 PORDENONE
Tel. 0434 520316
Cell. 335 213240
Fax: 0434 240035
E-mail: bossim@tin.it

UMBRIA

LORENZO FILONZI

Filonzi Rappresentanze
Via Piemonte, 7
60015 FALCONARA MARITTIMA (AN)
Tel. 071 889988
Cell. 335 6438380
Fax: 071 5906025
E-mail: filonziprappresentanze@tin.it

VAL D'AOSTA

FARA ALBERTO

Via Maresco, 33 - 15040 VALMACCA (AL)
Cell. 336 241626
Tel. 0142 410110
Fax 0142/410151
E-mail: Faralberto@libero.it

VENETO

SETTORE TERMOIDRAULICO

MICIELLI NICOLA

Via L. da Vinci, 23
35027 NOVENTA PADOVANA (PD)
Tel. 049 8933704
Cell. 335 7083754
Fax: 049 8933704
E-mail: michielli.nicola@libero.it

SETTORE UTENSILERIA

BOSSI MAURO

Via S. Marco, 8
33170 PORDENONE
Tel. 0434 520316
Cell. 335 213240
Fax: 0434 240035
E-mail: bossim@tin.it



I dati del depliant sono indicativi e non impegnativi.
La Ditta si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportuno.
The figures found in this brochure are variable. The firm reserves
the right to carry out any changes it considers necessary.
Die Katalog-Angaben sind nicht verbindlich. Die Firma behält sich
das Recht vor, wenn nötig Änderungen durchzuführen.
Les informations de cette brochure sont indicatives.
La Maison se réserve d'apporter toute modification nécessaire.
Los datos del folleto son indicativos y variable. La Empresa se reserva
de aportar las modificaciones que considere oportunas.

R&B ASSOCIATI 11/09



ALTA TECNOLOGIA ITALIANA

C.B.C. S.p.A. - Via Einaudi, 3 - 42016 Guastalla (RE) Italy
Zona Ind. S. Giacomo - Tel. +39 (0)522/831023 - Fax +39 (0)522/831223
Website: www.cbc.it E-mail: cbc@cbc.it